



Finances municipales
Un budget réaliste
pour 2022

Environnement
La Ville et les associa-
tions fêtent la nature

Bibliothèque
Rencontre avec une
pépite de la littérature

panorama

203 MAI 2022

PLUS D'ACTUALITÉS SUR

fresnes94.fr



ACTUALITÉS 4

Ils font l'actu 4

L'Art de la fugue • Caroline Alder •
Éric Vidal et Vincent De Baecque • Stéphanie Ash

**Finances municipales : un budget réaliste pour 2022** 6

Un excédent pour faire face aux risques 7
Des ressources contraintes 7

**Concertation sur les mobilités** 8

Le résultat des élections présidentielles à Fresnes 8

*Dans nos quartiers* 9

Initiation au tri des déchets dans les écoles
La Ville recrute des animateurs

Tout en images 10

La sélection des moments forts du mois d'avril

En couverture : août 1944, des Fresnoises posent devant le char *La Marne*, avenue de la République. Crédit : écomusée Grand-Orly Seine Bièvre | Fresnes

PANORAMA, mensuel d'informations locales édité par la ville de Fresnes.
1, place Pierre-et-Marie-Curie, 94260 Fresnes. Tél.: 01 49 84 56 56, courriel: journalfresnes94.fr | Directrice de la publication: Marie Chavanon | Rédactrice en chef: Valérie Depret | Rédaction et mise en page: Xavier Boutantin, Thibault Monereau | Ont contribué à ce numéro: Houda Hamrouni, Antoine Janvoie | Photos: Memories, Toufik Oulmi, services municipaux | Conception graphique: Atelier des Giboulées | Impression: Groupe Morault. 2, avenue Berthelot, ZAC de Mercières, 60200 Compiègne | Régie publicitaire: Micro 5. Contact: Thierry Cohen, tél.: 06 25 23 65 66, courriel: studioparis@micro5.fr | Distribution: par les agents de la ville de Fresnes | Dépôt légal: 1-9-89. ISSN: 1245-1703 | Tirage: 14500 exemplaires. Le magazine municipal s'écoute aussi sur fresnes94.fr, grâce à l'enregistrement réalisé par la bibliothèque sonore de Fresnes.

12 **GRAND ANGLE****Devoir de mémoire****Ce passé que nous avons en commun**

À hauteur de Fresnois, un regard sur les petites et la grande Histoire

16 **EN COULISSE**

Bibliothèque sonore : ils lisent pour ceux qui en sont empêchés

18 **SORTIR****« Territoire Habité » : 58 regards de jeunes designers**

« Dessins II » : la nouvelle exposition de l'espace d'art Chaillieux
La bibliothèque accueille une traductrice de J. K. Rowling

21 **SPORTS**

La randonnée : un phénomène de société
La Ville modernise la salle de boxe

22 **RENDEZ-VOUS**

Sélection de l'agenda du mois

25 **ENVIRONNEMENT**

Fresnes fête la nature du 14 au 22 mai
Le parc des Prés de la Bièvre, haut lieu de la biodiversité

27 **HISTOIRE**

Le quartier des Groux

28 **EXPRESSIONS CITOYENNES**

Tribunes politiques

30 **VIE QUOTIDIENNE**

État civil • Marchés • Campagne fiscale • Travaux



Bouleversements et recompositions politiques marquent l'époque actuelle

En se rendant aux urnes pour élire le nouveau président de la République, les Fresnois ont montré à 47,50 % lors du vote du premier tour des élections présidentielles qu'ils partageaient les valeurs du rassemblement des forces de gauche soutenues par notre majorité municipale. Celles qui dessinent le projet que nous portons pour notre ville depuis que nous sommes arrivés aux responsabilités en 2020, un projet nourri de notre expérience et de notre connaissance de la ville et de ses habitants.

Élus par une majorité de Fresnois désireux de faire face aux propositions libérales de nos adversaires politiques qui croient à un monde gouverné par de prétendues «lois du marché», qui se prétendent «ni de gauche, ni de droite», abandonnent les plus modestes, donnent le sentiment à beaucoup de Français d'être des laissés-pour-compte et qui n'entendent tirer aucune leçon de la crise que nous traversons, nous agissons davantage pour résister ensemble à un monde qui se défait. Parce que nous avons la conviction que la réussite de tous les Fresnois se mesure aux progrès accomplis pour améliorer leur quotidien, nous agissons dans l'éducation, la santé, l'accès à l'emploi, pour une économie porteuse de sens mise au service de l'humain et en apportant des réponses pour faire face au défi du dérèglement climatique.

Il ne suffit pas de dire et de répéter à l'envi que chaque citoyen doit être respecté. Et d'ailleurs, qui oserait ouvertement prétendre le contraire ! Ceci est d'autant plus important que Fresnes est composée de différents quartiers dont le découpage offre des réalités multiples. De nombreuses difficultés existent dans certains quartiers, avec des taux importants de travailleurs précaires, quand d'autres sont composés d'une population largement plus aisée.

À cela, s'ajoute le fait que certains quartiers ne constituent pas en eux-mêmes un ensemble homogène. Ils concentrent des réalités sociales diverses. Nous le savons tous, la cohabitation est parfois difficile. Ceci est parfois source d'affrontement.

L'avenir de notre ville n'est assurément pas de lutter, au nom de l'individualisme ambiant, contre les identités.

L'avenir de notre ville est de concilier les identités en les articulant parce qu'elle est constituée d'individus qui sont tous interdépendants et inscrits dans un réseau de relations.

C'est là notre responsabilité !



Il est urgent de promouvoir un véritable dialogue des cultures faisant de la diversité un atout pour consolider le vivre-ensemble.

Les différences ne doivent pas aboutir au repli sur soi, à la fermeture, au sectarisme, au fondamentalisme, à la violence. Toutes ces tendances sont ravageuses pour le vivre-ensemble.



Cet appel que je lance se veut un appel au respect, à la dignité, à des valeurs de solidarités et de justice, de refus du mépris de l'autre.

Il ne m'a pas échappé que l'avenir inquiète de plus en plus nos concitoyens, mais cela ne doit pas se muer en une crainte de l'autre, parce que la diversité des individus qui composent notre ville contribue à sa propre richesse et à son identité.

Construire une ville plus égalitaire et plus juste nous conduit aujourd'hui à nous intéresser à la grande majorité de nos concitoyens qui subissent, au quotidien, discriminations et violences de toute nature. Nous devons sans cesse aller plus loin et faire en sorte que l'égalité en droit devienne une réalité pour chacun d'entre nous, mettant ainsi un terme aux discriminations à Fresnes.

En vous rendant aux urnes pour élire la prochaine majorité parlementaire, je vous invite à voter par conviction, à élire le candidat de votre choix, celui ou celle qui saura exprimer vos doutes, vos colères et à porter haut les idées du rassemblement des forces de gauche.

MARIE CHAVANON
MAIRE DE FRESNES.

 @MarieChavanon94260
 @MarieChavanon



Quelques-uns des membres du fonds de dotation qui gère l'exploitation musicale et pédagogique de l'orgue castillan installé à Fresnes depuis 2014.

L'ART DE LA FUGUE

La mise en valeur de l'orgue récompensée

Les activités de valorisation de l'instrument installé dans l'église Saint-Éloi depuis huit ans ont été saluées par la remise d'un prix.

Représenté ici par quatre de ses dix administrateurs, le fonds de dotation l'Art de la fugue est ce mois-ci à l'honneur. Il s'est en effet vu décerner en mars le prix de l'association Orgue en France récompensant la mise en valeur d'un orgue restauré. Une gratification partagée ex aequo avec un lauréat strasbourgeois. Cette structure de droit privé et d'intérêt général a été créée en 2014 par des Fresnois passionnés de musique pour acquérir un orgue espagnol construit en 1768 pour un couvent situé en Castille. L'instrument fut démonté en 1970 lors de la réhabilitation des bâtiments, puis récupéré par des facteurs castillans en 1996 pour une restauration bénévole. « *La forme d'un fonds de dotation était la plus souple pour notre projet* », explique Géraud Chirol, président et cofondateur. Le conseil d'administration organise ainsi des concerts, des visites pédagogiques, des master-class, des colloques. Il commande également des œuvres à des artistes et leur propose des résidences. Toutes ces actions autour de l'unique orgue castillan disponible dans l'espace public français n'auraient pas été possibles sans la générosité de plus de 400 donateurs uniques. Ni sans celle des artistes : « *Depuis 2017, nous pouvons enfin les rémunérer, car, auparavant, ils jouaient gratuitement pour contribuer au financement* », souligne Anne-Marie Blondel, administratrice et par ailleurs organiste titulaire à Saint-Germain-des-Prés. Finalement, les 142 000 € empruntés en 2014 pour l'achat, l'acheminement, le remontage et la restauration de l'orgue installé dans l'église Saint-Éloi, ont été remboursés courant 2017. Une prouesse d'autant plus remarquable que l'Art de la fugue ne bénéficie d'aucune subvention publique. ■ T. M.

En savoir plus : www.lartdelafugue.org

CAROLINE ALDER

L'art comme thérapie

Depuis plusieurs mois, le Secours populaire propose aux enfants des matinées d'art-thérapie. Animées par Caroline Alder, ces séances offrent de nouveaux outils pour accompagner les 6-8 ans.

« *L'art est le plus court chemin de l'homme à l'homme* », disait André Malraux. L'art-thérapie utilise la création artistique pour accéder à des sentiments cachés, pour mener une thérapie ou bien, plus simplement, un développement personnel. Caroline Alder finalise sa formation d'art-thérapeute à l'hôpital Sainte-Anne. Dans le même temps, tous les mercredis matin, elle propose un atelier dans les locaux du Secours populaire. « *Mon atelier s'adresse aux 6-8 ans. On se retrouve à 9 h 30 et on mène notre travail jusqu'à 12 h, car on a besoin d'un temps assez long pour que ce rendez-vous soit utile.* » Si l'art-thérapie peut prendre la forme de théâtre, de danse, de musique, Caroline évolue surtout dans le monde des arts plastiques. « *On démarre par une consigne simple, comme dessiner un paysage ou un personnage, puis on attaque le modelage de l'argile souvent en milieu de matinée. J'ai remarqué que le contact avec la terre avait un vrai pouvoir sur les enfants. La plupart des enfants qui viennent ici vont très bien. Beaucoup sont issus de familles de migrants non francophones et il peut arriver que certains soient en situation de blocage et n'arrivent pas à dialoguer. À moi de trouver la clé, c'est mon travail. Cela passe par du découpage, du modelage ou autre chose, mais mon rôle est d'établir cette communication, de les accrocher sur un acte créatif ordinaire pour construire un pont entre eux et moi. Une fois qu'on arrive à désarmer cette protection, on peut avancer ensemble et essayer de mettre des mots sur les choses de la vie. Pouvoir travailler avec ces enfants est une vraie chance pour moi.* » ■ X. B.

Secours populaire, 22, rue Maurice-Ténine. Tél. : 01 58 35 00 63



Dans les locaux du Secours populaire, tous les mercredis matin, Caroline gère un groupe d'une demi-douzaine d'enfants.



Bénévoles de SNL à Fresnes, Éric Vidal et Vincent De Baecque (de g. à d.) organisent « Un bal pour un toit » le 4 juin prochain au parc des Sports.

SOLIDARITÉS NOUVELLES POUR LE LOGEMENT

Un bal pour un toit

Bien connus des milieux associatifs, Éric Vidal et Vincent De Baecque sont déjà sur tous les fronts. Ils ne comptent pas s'arrêter là, un grand bal est en préparation...

Un des premiers temps forts d'un mois qui s'annonce festif, sera le grand bal organisé le 4 juin au parc des Sports par l'association Solidarités nouvelles pour le logement (SNL). Un groupe de musiciens folk, une buvette et « une volonté de faire la fête, tous ensemble. Un vrai manque en cette période », souligne Éric Vidal. « Un grand bal, pour tous les Fresnois, gratuit et convivial, c'est ce que l'on veut avec ce Bal pour un toit. On pourra parler de l'association si des gens veulent nous connaître, mais l'essentiel est de faire la fête, juste pour voir des sourires sur tous les visages. » Depuis plus de trente ans, SNL met en œuvre une action originale et efficace. Après la constitution d'un noyau local de bénévoles, la première étape consiste à créer des logements par construction, achat, rénovation ou mise à disposition par des particuliers. L'objectif est ensuite de les louer à des personnes en difficulté pour qu'elles retrouvent une stabilité, tout en les accompagnant jusqu'à l'accès à un logement pérenne. À Fresnes, ils sont six bénévoles pour représenter l'association et gérer un appartement actuellement occupé par une famille de réfugiés politiques. Vincent De Baecque nous raconte : « Grâce à un dossier transmis par le centre communal d'action sociale, nous aidons une famille qui était en centre d'hébergement d'urgence. Ces gens étant hors circuit du logement, il est très difficile pour eux de s'en sortir. Alors, on les accompagne, dès qu'ils ont besoin de nous. Ils savent que c'est transitoire et qu'un jour il faudra laisser à d'autres personnes cet appartement. Mais on ne veut pas que ce soit une épée de Damoclès. » Pour s'amuser avant tout et soutenir ces actions, venez danser au parc des Sports, le 4 juin de 16h à 20h. ■ X. B.

STÉPHANIE ASH

La passion avant tout

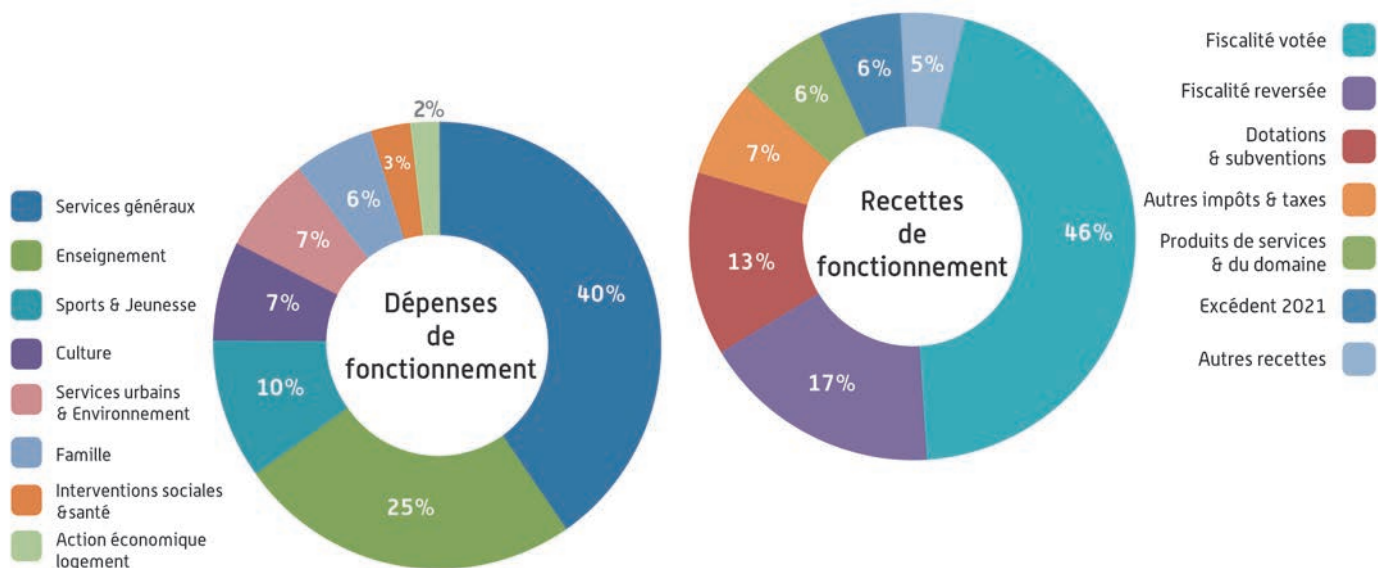
Passionnée de mode depuis toute jeune, Stéphanie a décidé de lancer sa propre marque de vêtements. Installée à Fresnes, Ayaovi, c'est le style à la française made in Bénin !

Stéphanie Ash, jeune francilienne de la banlieue sud, a un parcours classique avec des études en alternance, du BEP jusqu'à un master en intelligence marketing des produits de grande consommation à la fameuse école de commerce Neoma Business School, située à Reims. S'ensuivent dix ans d'expérience dans le merchandising pour des marques de la grande distribution ou encore de cosmétiques. Malgré de belles expériences, Stéphanie ne décroche pas de CDI et ne trouve pas la stabilité recherchée. En réponse, elle décide de créer Ayaovi, dont les bureaux sont installés à Fresnes. L'aventure est lancée ! Sa volonté première ? Rendre hommage à ses racines tout en honorant le style à la française. C'est alors avec des matériaux venant du Togo et du Bénin (pays de naissance de ses parents) que les produits de la marque Ayaovi sont fabriqués. Le bogolan est le tissu utilisé pour la dernière collection, l'ensemble est tissé à la main, par des couturiers béninois. L'idée est de proposer des pièces originales de qualité, en quantité limitée, et qui permettent de rémunérer correctement l'ensemble des personnes ayant travaillé sur la collection. L'éthique constituant une valeur forte pour Stéphanie. Pour connaître parfaitement ses produits, Stéphanie s'est donnée la mission d'en savoir un maximum sur l'origine et l'histoire des tissus utilisés ainsi que sur les techniques de couture : « Ce que je veux, c'est comprendre comment sont faites les choses ! Entreprendre c'est apprendre beaucoup sur le métier, et énormément sur soi-même. » ■ A. J.

www.ayaovi.com



Ayaovi est le deuxième prénom de Stéphanie. C'est un prénom togolais donné par tradition qui signifie « fille née un jeudi ».



Finances municipales

UN BUDGET RÉALISTE

Le 31 mars dernier, le conseil municipal s'est réuni pour adopter le budget pour l'exercice 2022. Dans un contexte inédit marqué par de nombreuses incertitudes, les perspectives budgétaires se veulent prévoyantes et responsables.

C'est dans un contexte particulier de crise sanitaire, auquel s'ajoutent le retour de l'inflation et l'augmentation des coûts énergétiques liées à la crise géopolitique, que les élus ont voté le budget 2022. Philippe Pallier, premier adjoint délégué au personnel, au budget et aux finances, explique que le budget vise à reconnaître l'importance du rôle du service public en matière de cohésion sociale. Et à rendre la ville plus verte à travers des investissements massifs en faveur de la transition écologique.

Une politique sociale affirmée

Les dépenses de fonctionnement s'inscrivent dans une logique de politique sociale : maintien du niveau des subventions aux associations et au CCAS (centre communal d'action sociale), augmentation de la rémunération des agents de la Ville.

Ainsi, l' élu précise que, pour la deuxième année consécutive, le régime indemnitaire des agents sera majoré. Sur trois années, le montant de ces primes aura été majoré de 30 %, soit de 500 K€ . À défaut de revalorisation de la valeur du point, tant attendue par les fonctionnaires, la Ville assume ses responsabilités d'employeur avec cette revalorisation des primes, seul levier à sa disposition. Par ailleurs, la Ville travaille aussi à « réduire la précarité du personnel vacataire ». Ainsi, 125 K€ sont prévus à cet effet. Cela traduit le choix d'une politique sociale affirmée et l'importance

du rôle des services publics en matière de cohésion sociale et de solidarité.

Un plan d'investissements ambitieux

Du point de vue des investissements, le rapport d'orientations budgétaires 2022 prévoit 40,50 M€ sur la mandature et se structure autour de cinq politiques publiques. Tout d'abord, l'amélioration de l'offre en matière de service public constitue un large investissement, soit 14,40 M€, dont 10,80 M€ pour la réhabilitation du groupe scolaire Pasteur-Roux-Blancs-Bouleaux. Par ailleurs, 7,70 M€ seront alloués aux aménagements urbains et 4,50 M€ à la transition écologique avec le renouvellement des balayuses thermiques par des modèles électriques (900 000 €) et avec les travaux d'isolation thermique de certains bâtiments. Une enveloppe de 4,50 M€ est aussi prévue pour la rénovation du patrimoine immobilier. Enfin, 6,50 M€ seront investis dans le renouvellement des équipements et travaux d'entretien courant.

Pas de hausse du taux de la taxe foncière

En dépit de la crise sanitaire et de l'inflation, le soutien à la vie associative est maintenu grâce à une enveloppe de 977 000 € de subventions directes. Par ailleurs, le CCAS bénéficiera d'une subvention de 1,34 M€, en augmentation de 1,9 % par rapport au budget primitif 2021. « La municipalité n'a pas réduit son offre de services publics et est même



PHILIPPE PALLIER
ADJOINT
AU BUDGET
ET AUX
FINANCES

« Nous avons fait le choix d'un service public de qualité, d'une politique sociale affirmée et d'une ville plus verte, en étant attentifs au respect des grands équilibres financiers, sans majoration du taux de la taxe foncière. »

parvenue à augmenter son soutien aux acteurs locaux », souligne Philippe Pallier. Le taux de la taxe foncière n'a quant à lui pas été majoré depuis douze ans, « ce qui est le signe d'une bonne gestion de la Ville », ajoute-t-il. Sur 2022, ce sont 1,70 M€ de subventions d'investissements qui sont inscrits, pour 5,90 M€ de dépenses. Un niveau particulièrement élevé qui permet de limiter le recours à l'emprunt à 2,40 M€, quand 3 M€ de capital sera remboursé sur la même année. L' élu se félicite que « l'évolution de la dette soit maîtrisée conformément aux engagements politiques et aux orientations budgétaires. Et que la gestion attentive aux deniers publics ait permis de dégager un excédent de 3,09 M€ sur 2021, qui couvre les risques liés au contexte macroéconomique de ralentissement de la croissance couplé au retour de l'inflation. » ■ H. H.



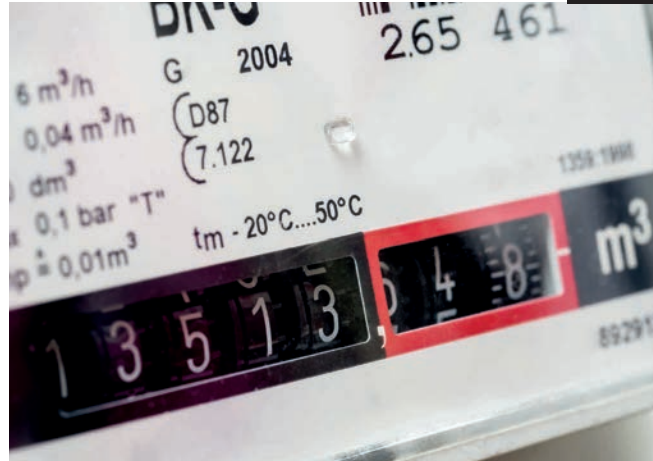
Les documents relatifs au budget 2022 sont disponibles sur le site de la Ville : www.fresnes94.fr

Résultat

UN EXCÉDENT POUR FAIRE FACE AUX RISQUES

Le résultat comptable positif en 2021 permettra de constituer des provisions pour se prémunir des multiples risques, compte tenu des répercussions de la crise géopolitique.

Comme l'explique l' élu, « *cet excédent permettra de faire face aux risques économiques, sanitaires et sociaux identifiés sur 2022 et les années qui suivent* ». Il couvrira une partie de l'inflation annoncée comme « *forte et durable* » : augmentation du coût des repas proposés aux scolaires ou aux personnes âgées, renchérissement du coût des prestations confiées aux



entreprises, du fait de la hausse du Smic et du coût de l'énergie, majoration des charges de personnel par réajustement des rémunérations pour tenir compte de l'évolution du Smic.

Un budget solidaire

Par ailleurs, en raison du contexte géopolitique inédit, les provisions serviront aussi à amortir l'augmentation du coût de l'énergie, notamment le gaz, dont les effets se

feront sentir à partir de 2023. Ces risques ne font pas perdre de vue la nécessaire solidarité. Ainsi, la Ville soutiendra le peuple ukrainien à hauteur de 20 K€. En effet, 10 K€ seront versés via l'État aux associations humanitaires et caritatives œuvrant en Ukraine et 10 K€ permettront de soutenir les familles ukrainiennes susceptibles d'être hébergées sur le territoire communal. ■ H. H.

Chiffres-clés

BUDGET

64 055 825 €

Montant en euros du budget 2022 de la Ville, dont 49 966 913 € en fonctionnement. En 2021, le budget s'élevait à 60 756 124 €, soit une augmentation de 5,4 %.

14 088 912 €

Le montant de la section d'investissement, en augmentation de 6,75 % par rapport à 2021.



La crèche Monique-Postal inaugurée fin 2021.

Recettes

DES RESSOURCES CONTRAINTES

Les recettes de fonctionnement pour 2022 sont prudemment évaluées à la baisse.

La crise sanitaire n'a pas été sans effet sur les recettes de fonctionnement. Ainsi, les produits tirés des services proposés aux Fresnois ont été évalués prudemment pour tenir compte de la moindre fréquentation des accueils de loisirs constatée

sur l'ensemble de l'année 2021 (-200 K€, soit -6 %).

Des dotations stables

Peu d'espoir que les dotations d'État ne compensent cette perte de revenus. Celles-ci sont relativement stables d'une année sur l'autre, reflet

de la politique du gouvernement raisonnant à budget constant pour les dotations versées aux collectivités.

Des recettes fiscales dynamiques

Actuellement, les produits des impôts locaux, notamment la taxe foncière, demeurent la seule ressource dynamique. D'ailleurs, comme l'explique Philippe Pallier, à taux communal constant, la progression des recettes fiscales (+ 5,6 %, + 950 K€) a deux origines. Tout d'abord, l'inflation entraîne une hausse de 3,4 % de la valeur locative servant de base à l'imposition à la taxe foncière. Ensuite, l'augmentation du nombre de logements sur la commune se traduit par des recettes additionnelles pour la Ville. En 2021, cela a permis de financer de nouveaux services publics, comme la crèche Monique-Postal ou le gymnase Fatima-Brin-Djehiche. ■ H. H.



977 000 €

Montant des subventions versées aux associations, en augmentation de 0,5 % par rapport au budget de 2021.

1 341 000 €

Montant de la subvention au centre communal d'action sociale, en augmentation de 1,9 % par rapport au budget de 2021.



Plan mobilités

DONNEZ VOTRE AVIS

Dans le cadre de la consultation des Fresnois sur les questions des mobilités durables, une enquête en ligne est organisée jusqu'au 18 mai.

Basée sur un large éventail de questions, cette enquête permettra à toutes celles et ceux qui vivent à Fresnes, y travaillent ou la traversent, de donner leur avis sur l'ensemble des sujets touchant aux mobilités. Ce questionnaire est disponible via le QR code ci-contre, sur le site Internet de la Ville ainsi qu'en version papier au sein

des différentes structures qui accueillent du public.

La question des mobilités est aujourd'hui primordiale, et la Ville entend disposer d'un plan co-construit, au sein duquel toutes et tous auront l'opportunité de s'exprimer. En effet, qu'il s'agisse du stationnement, des déplacements piétons et cyclables, ou encore de l'avenir de la voiture en ville, l'ensemble des problématiques sera débattu et étudié collectivement.

Plusieurs temps de concertation

C'est dans cette perspective que les Fresnois pourront être sollicités, au cours du mois de juin, en vue de participer à un atelier participatif, au cours duquel un travail

d'analyse des besoins sera effectué aux côtés d'élus de la Ville et d'experts en matière de mobilité.

D'autres ateliers regroupant des publics plus spécifiques (services de la Ville, jeunes Fresnois, conseils de quartier) sont également prévus.

Les acteurs socio-économiques seront enfin consultés, et une balade urbaine permettra d'identifier les axes d'amélioration à prendre en compte sur le terrain. ■ A. J.



Seniors

L'EMBARRAS DU CHOIX

Ce mois de mai s'annonce chargé en activités de toutes sortes pour les retraités. La Ville organise plusieurs événements durant les prochaines semaines. Des ateliers informatiques sont à votre disposition, niveau débutant (du 13 mai au 3 juin) et initié (du 10 juin au 1^{er} juillet). Ces ateliers auront lieu au point info jeunesse (PIJ) les vendredis de 10h à 12h. L'atelier mosaïque (niveau débutant) se déroulera au foyer Émile-Roux le vendredi 20 mai de 14h30 à 17h30. Pour toutes ces séances, les inscriptions se feront du 2 au 6 mai au 01 49 84 57 60. Le 2 juin, de 14h30 à 16h30, venez découvrir l'atelier «Parfum» (inscriptions du 9 au 13 mai au même numéro).

Le club Soleil d'automne organise deux ateliers d'art floral les 4 et 18 mai. Le grand

repas républicain, un des temps forts de l'année, aura lieu le dimanche 8 mai à 12h30. Autre rendez-vous incontournable, le 11 mai à 14h30 avec le loto, suivi d'un goûter. Enfin, sous le soleil, direction les guinguettes du bord de Marne avec un repas dansant chez Gégène le jeudi 19 mai.

Du côté du Club de l'amitié, une visite commentée du cimetière de Picpus est organisée le 12 mai pour découvrir comment les familles des victimes décapitées place de la Nation durant la Terreur rachetèrent le terrain entourant les fosses communes pour y créer un couvent et un lieu de sépulture. Le 17 mai, aux côtés de leur guide-conférencier, les aînés vont tout connaître sur le street art. À la Butte-aux-Cailles, de Jef Aerosol à Invader, il y aura tout un monde à découvrir. Enfin, le 24 mai, direction le tribunal de Paris pour découvrir cet édifice de 38 étages et 160 mètres de haut. ■ X. B.

Élections présidentielles

LES RÉSULTATS DU VOTE DU SECOND TOUR À FRESNES

Alors que 14 926 Fresnois étaient inscrits sur les listes électorales, 9 717 d'entre eux se sont déplacés le dimanche 24 avril 2022 dans les quinze bureaux de vote de la commune pour participer au second tour de l'élection présidentielle.

Ce qui représente un taux de participation de 65,10 %, en baisse de près de 4 points par rapport au second tour de l'élection présidentielle de 2017. À l'échelon national, 71,99 % des électeurs français se sont rendus aux urnes ce 24 avril, contre 74,56 % en 2017.

Après dépouillement des 9 717 enveloppes glissées dans les urnes fresnoises, il a été comptabilisé 165 bulletins nuls (232 en 2017) et 717 votes blancs (819 en 2017).

Parmi les 8 835 bulletins valides, 6 630 bulletins étaient exprimés en faveur d'Emmanuel Macron (75,04 %, contre 81,27 % en 2017), tandis que 2 205 portaient le nom de Marine Le Pen (24,96 %, contre 18,73 % en 2017). ■ T. M.



Tri sélectif

PARTIR DU BON PIED

Une campagne de sensibilisation au tri des déchets est en cours dans les écoles de la ville. Il n'est jamais trop tôt pour apprendre les bons gestes.

Anaïs Sauvagère est chargée de sensibilisation à la Rived, la régie publique qui coordonne la gestion des déchets sur le territoire. Depuis plus d'un an, elle passe de classe en classe dans les écoles primaires de la ville. Son but : apprendre aux enfants à trier les déchets et à choisir la bonne poubelle. C'est dans une classe de CM2 de l'école Jean-Monnet que va se dérouler son « show » bien rodé. Des corbeilles représentant des poubelles et des déchets de l'autre, aux enfants de faire les bons choix. Partant confiant comme des adultes, ils font



Anaïs Sauvagère, chargée de sensibilisation à la Rived vient de poser les déchets [propres] sur la table. Aux élèves de procéder au tri.

vite leurs premières erreurs. Dans le tri, même si cela semble facile, il y a beaucoup de pièges, et forcément tous les cas complexes, ils sont là, sur cette table. Les enfants hésitent, ils conseillent, ils changent d'avis et retombent dans les mêmes erreurs.

Loin d'être gagné

Il faut bien l'avouer dans un premier temps, cette histoire de tri semble plutôt mal embarquée. C'est mal

connaître la force d'apprentissage des enfants, une heure plus tard, c'est quasi du 100 % de réussite, objectif atteint. Il est temps de passer à la deuxième activité, réaliser une vidéo en « stop motion » pour définitivement mémoriser les consignes. Le soir même, on imagine que certains parents ont eu des sueurs froides au moment de choisir la bonne poubelle sous le regard de ces nouveaux spécialistes. ■ X. B.

Éducation

ASSISTER LES ÉLÈVES EN SITUATION DE HANDICAP

Si vous souhaitez devenir Assistant d'Élèves en Situation de Handicap (AESH), et que vous êtes demandeur d'emploi, vous avez la possibilité de postuler pour, éventuellement, rejoindre les écoles de la ville. Mission primordiale d'aide pour les élèves en situation de handicap, ces AESH sont un appui de qualité dont les enfants ont besoin. Cet accompagnement favorise les actes de la vie quotidienne de l'élève, l'accès aux activités d'apprentissage (éducatives, culturelles, sportives, artistiques, etc.) et les activités sociales et relationnelles. Si cette offre vous intéresse, n'hésitez pas à vous rendre sur le site de l'académie de Créteil où vous trouverez l'ensemble des informations nécessaires pour postuler. ■ A. J.



Emploi

ENVIE DE REJOINDRE LES SERVICES DE LA VILLE ?

Dans la quasi-totalité des villes de la région, de nombreux postes dans l'animation périscolaire sont à pourvoir. Fresnes ne faisant pas exception, le service enfance de la Ville recrute des animateurs pour l'accueil du matin et la pause du midi (de 7 h 30 à 8 h 30 ou 9 h et de 11 h 30 à 13 h 30). Le brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur d'accueil collectif de mineurs (BAFA) est conseillé pour l'obtention du poste. Conseillé ne veut pas dire indispensable.

Si vous cherchez un poste de directeur ou de directeur adjoint pour le périscolaire ou l'ALSH (accueil de loisir sans hébergement), le service enfance est également à la recherche de ces profils. Titulaire d'un BPJEPS (brevet professionnel de la jeunesse, de l'éducation populaire et du sport) ou d'un BAFD (brevet d'aptitude aux fonctions de directeur), des postes vous attendent. Pour avoir plus d'informations, vous pouvez vous rendre sous la rubrique emploi du site de la Ville. Sur cette page, vous pourrez directement postuler pour ces emplois. ■ X. B.

www.fresnes94.fr

En bref

Concours littéraire
Des écoliers fresnois
membres d'un jury écolo

C'est une première ! Dans le cadre du concours annuel de l'association Felipé (Festival du livre et de la presse d'écologie), les élèves de quatre classes de CE1 et CE2 des écoles Monod et Doisneau participent au jury des 300 écoliers qui désignera les ouvrages lauréats du prix du livre jeunesse écolo 2022 dans la catégorie « graines de lecteur (6/8 ans) ». Le prix sera remis le 17 juin à la Recyclerie (Paris 18°).

Renseignements auprès de la bibliothèque municipale

Parentalité
Un café des parents
à l'école Monod

Votre enfant est-il heureux ? Voici une question à laquelle il est bien difficile de répondre pour bon nombre de parents. Pour ceux, dont les enfants sont scolarisés à l'école Théodore-Monod, un café des parents est organisé autour du professeur Mikaeloff neuropédiatre universitaire, professeur à la Faculté de médecine Paris-Saclay, avec la collaboration de l'association « Un enfant dans la ville » sur ce thème du bien-être de l'enfant. Cette rencontre se déroulera le 21 mai à 10h. Inscriptions auprès des enseignants de Monod.



Du 25 mars au 2 avril

UN ÉLAN DE GÉNÉROSITÉ POUR LES BÉBÉS UKRAINIENS

La Ville, la Croix-Rouge française, le Conseil fresnois de la vie associative (CFVA) et les lycéens fresnois se sont mobilisés pour collecter des produits pour bébé destinés aux populations ukrainiennes exilées et accueillies dans le département. En divers points de collecte, la générosité des Fresnois a été au rendez-vous.



20 mars

UN REPAS FESTIF POUR LES SENIORS

Il était attendu ! Le repas à thème organisé par le club Soleil d'automne au foyer Émile-Roux a réuni de nombreux convives. Les sourires étaient au rendez-vous pour un déjeuner festif et accompagné en musique.

26 mars

EN QUÊTE D'HISTOIRE

Fabrice Erre, auteur du « Fil de l'histoire raconté par Ariane et Nino », donnait une conférence à la bibliothèque présentant son travail d'historien et d'auteur. La séance a été suivie d'une dédicace qui a rencontré un franc succès.



3 avril

ILS ONT DONNÉ LE MEILLEUR

Près de 240 courageux ont nagé 400 m, parcouru 11,5 km à vélo, et couru 3 km, avant de franchir la ligne d'arrivée du triathlon de Fresnes organisé par les bénévoles de l'AASF triathlon.





2 avril

LES ASSOCIATIONS EN ACTION

À l'initiative de la Ville et du Conseil fresnois de la vie associative (CFVA), les acteurs associatifs étaient réunis au centre Henri-Thellier pour échanger autour des objectifs communs, mutualiser les moyens et favoriser les synergies.



10 avril

LES FRESNOIS ONT VOTÉ

Sur l'ensemble des quinze bureaux de vote de la commune, 70,76 % des électeurs inscrits se sont déplacés, au premier tour, pour glisser leur bulletin dans l'urne, soit presque autant qu'au niveau national où le taux de participation s'est élevé à 73,69 %. (Voir page 8 pour le détail des votes du second tour à Fresnes.)



20 avril

COULEURS DE CARNAVAL

Après des éditions 2020 annulée et 2021 restreinte, le carnaval des enfants a retrouvé son format habituel. Costumés et déguisés, les jeunes des accueils de loisirs ont défilé dans Fresnes en musique, au rythme de la batucada, sous les ballons et confettis. Un arbre et des graines ont été plantés par le cortège au parc André-Villette, près de La Croix-du-Tertre.



3 avril

CARNET DE BAL

En amont de son bal de clôture du 18 juin, la Grange d'imièr proposait un stage d'initiation à la danse : les Fresnois inscrits sont venus répéter les mouvements sous la houlette bienveillante d'une chorégraphe professionnelle pour être prêts le jour J !

21 avril

HOMMAGE AUX ÉLUS DÉPORTÉS

La mémoire des élus déportés durant la Seconde Guerre mondiale a été saluée lors d'une cérémonie qui a commencé devant la plaque commémorative de l'hôtel de ville, et qui s'est achevée au monument de la Déportation. (Voir pages 12-15 notre dossier sur le devoir de mémoire.)





ÉCOMUSÉE GRAND-ORLY SEINE BIÈVRE | FRESNES

Le 24 août 1944, la 2^e division blindée qui remonte la nationale 20 pour libérer Paris est prise sous le feu des canons allemands qui protègent la prison.

DEVOIR DE MÉMOIRE

Ce passé que nous avons en commun

« Un peuple qui ne connaît pas son passé se condamne à le revivre. » Cette citation de Sir Winston Churchill prend une autre ampleur dans le contexte géopolitique actuel. Que ce soit par les commémorations ou le devoir de mémoire, à nous de faire vivre notre passé pour éclairer notre avenir.

Dossier réalisé par Xavier Boutantin d'après le travail des historiens de la Ville.

231

millions d'humains
tués dans des guerres
ou des génocides
au XX^e siècle

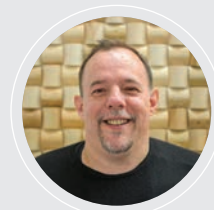
35

pupitres ou plaques
devraient constituer
le parcours de la
mémoire à Fresnes

45 000

c'est le nom du convoi qui mènera en camps
de concentration dix conseillers municipaux
fresnois. Neuf ne rentreront jamais

2 questions à



YANN PIROLLI
CONSEILLER MUNICIPAL
CULTURE DE PAIX
ET DEVOIR DE MÉMOIRE

Pourquoi lier mémoire et lutte contre les discriminations ?

Car quand nous nions la diversité
des parcours individuels qui
fondent l'histoire de notre nation,
nous excluons toute une partie
de la population de la sphère
publique et cela participe
à entretenir une « citoyenneté
contrariée ». Le travail de mémoire
devient alors un outil de la lutte
contre les discriminations
en travaillant, dans une logique
d'éducation à l'altérité, à intégrer
l'ensemble de notre patrimoine
mémoriel et créer les conditions
de son appropriation par l'ensem-
ble des individus qui compose la
ville.

C'est le sens du parcours du patrimoine social et humain ?

Oui, c'est une invitation à observer
nos quartiers et à apercevoir,
qu'à travers leur aspect hétéro-
clite, se lit l'histoire de notre ville
et de son développement. Une
histoire qui forge notre patrimoine
commun. En ce sens, nous
souhaitons mettre en valeur dans
l'espace public la construction
progressive de notre ville en
rappelant les différentes étapes
qui ont marqué son évolution en
repreant aussi bien l'histoire de
nos quartiers que l'histoire de
celles et ceux qui ont fait la ville et
son vivre ensemble.

Devoir de mémoire, commémora-
tion et culture de paix. Trois
façons de porter notre histoire,
trois façons d'apprendre, de se souve-
nir et de transmettre, trois façons d'es-
sayer de ne plus reproduire les erreurs
du passé. À la lumière de la période
actuelle, pas certain que ce travail ait
porté ses fruits. Alors que faire ? Peut-
être, justement, intensifier ce travail
en commémorant les grandes dates de
l'Histoire. Porter, dans un devoir de
mémoire, les drames d'un monde qui
ne respecte plus le sens du mot Humani-
té. Que ce soit dans sa rue ou à
l'autre bout du monde, les reconnaître
et le faire savoir à ses contemporains
et en particulier aux jeunes généra-
tions. Enfin donner un sens à toutes
ces petites et grandes histoires, en
faire un message de paix. Des évène-
ments marquants se sont produits
dans notre ville à quelques mètres de
chez vous. Se souvenir de ces
moments où l'histoire bascule, c'est
aussi porter un message, celui de
l'union. S'unir et mettre de côté ce qui
nous divise pour, au contraire, mettre
en avant ce qui nous rassemble. Ces
combats, ces drames, ces actes
héroïques, c'est notre histoire com-
mune, celle que racontent nos rues,
celle qui nous rassemble, nous allons
vous en conter quelques-unes. Mais,
commençons par les commémora-
tions officielles, auxquelles la Ville
accorde la plus grande importance.

L'histoire d'une nation

Tout au long de l'année, sept commé-
morations officielles sont organisées
par la Ville. Dans l'ordre calendaire, le
premier rendez-vous a lieu le 19 mars
pour la journée nationale du souve-
nir et du recueillement à la mémoire
des victimes civiles et militaires de la
guerre d'Algérie et des combats en Tuni-
sie et au Maroc. Le dernier dimanche
d'avril est dédié à la journée nationale
du souvenir des victimes et des héros
de la déportation. Le 8 mai est l'an-
niversaire de l'armistice de la guerre
de 1945 et le 18 juin celui de l'appel
du général de Gaulle. Le dimanche
16 juillet (ou le dimanche suivant si le
16 n'est pas un dimanche) est dédié à
la journée nationale à la mémoire des
victimes des crimes racistes et antisé-
mites de l'État français et d'hommage
aux « Justes » de France. Le dernier
dimanche d'août, on fête la libération
de Fresnes, et enfin le 11 novembre
est la commémoration de l'armistice
de 1918. Sans manifestation officielle
ni militaire, la Ville est également enga-
gée à commémorer deux autres dates :
les 12 et 23 mai qui marquent d'une
part la commémoration de l'abolition
de l'esclavage, et d'autre part celle des
victimes de l'esclavage colonial. Cette
volonté fresnoise de mettre en lumière
ces deux dates est plus que jamais pré-
sente. Au cours des dernières années,
les écrits de différents auteurs du cou-
rant de la négritude comme Condé ou
Chamoiseau ont été relayés pour pré-
server la mémoire de cette tragédie. La
Ville, à l'occasion d'expositions, les a
mis à l'honneur. Des débats et des ren-
contres organisés sur ces thèmes sont
chaque année des moments forts que
l'on ne peut que vous conseiller.

Le parcours de la mémoire

L'histoire n'est pas seulement une série
de dates symboliques. La rue que vous
traversez tous les jours, la salle où vous
vous êtes marié, la maison que vous
regardez en attendant le bus, sont
les témoins d'événements tout aussi
importants. Des histoires fresnoises qui
témoignent d'une réalité, peut-être ►►



Un pupitre du parcours de la mémoire.

Parole à



« Je connaissais le nom de l'arrêt de bus, grâce à vous, je viens de découvrir l'histoire de Maurice Ténine, c'est bouleversant. J'ai maintenant envie de raconter cette histoire à mes proches. »

IMÈNE



« C'est important, pour se situer dans le temps. Mais, personnellement, je pense surtout que c'est essentiel pour poursuivre ma scolarité. »

NAHEL



« La situation actuelle est très inquiétante. Depuis le début de la guerre en Ukraine, je me sens encore plus concernée par ces sujets. Je pense que l'on peut apprendre de nos erreurs, on peut éviter ça. »

PRISCILLIA

Pour les jeunes générations, ces sujets sont-ils encore importants ?

► plus à notre portée et qui nous en apprend tout autant que les grandes dates. Ce devoir de mémoire, la Ville a décidé de le porter et de mettre en avant ces faits car, ils racontent une histoire commune, celle de tous les Fresnois, peu importe d'où ils viennent et depuis quand ils sont là. Les lieux dans lesquels nous vivons racontent aussi ce que nous sommes. Un Fresnois qui connaît l'histoire des Castors à la Peupleraie, qui sait que Tourvoie fut à la pointe de la modernité pour la « ménagère » des années 50 ou qui a déjà mesuré le lien qui unit les familles des Groux verra sûrement les autres Fresnois avec encore plus de bienveillance. Différents mais unis, de divers horizons mais sous la même bannière, nous portons cette histoire commune. Un ciment qui unit les gens qui vivent ici. Insufflé par une poignée d'agents municipaux passionnés d'histoire et

Josselin Aubry, adjoint à la maire, en charge de culture de paix, du devoir de mémoire et de la lutte contre les discriminations, un parcours de mémoire a commencé à voir le jour dans nos rues. Constitué d'un ensemble de pupitres et panneaux, le parcours de mémoire identifiera les points d'intérêt historiques, patrimoniaux et sociaux de Fresnes. Quelques bornes du parcours sont en place, beaucoup d'autres viendront. Voici, l'occasion de prendre un peu de temps pour nous attarder sur ces itinéraires de Fresnois qui ont fait l'histoire.

Ténine, toute l'horreur de la guerre

Une plaque est présente juste à côté de la mairie, à l'angle de la rue Henri-Barbusse et de l'avenue de la République, sur cette superbe maison qui est devenue un office notarial. En 1935, à l'âge de 28 ans, Maurice

Ténine s'installe à Fresnes comme médecin au sein de son cabinet, situé 2 avenue de la République. Il est élu conseiller municipal le 4 juillet 1937 sur la liste de Maurice Catinat. Puis la Seconde Guerre mondiale éclate, mobilisé comme infirmier, il est, dans le même temps, déchu de ses fonctions municipales pour appartenance au Parti communiste. La défaite actée, il s'engage dans la Résistance et crée, avec un confrère, un journal clandestin. Le 17 février, il est arrêté et interné administrativement. Le 20 octobre 1941 à Nantes, deux résistants abattent le lieutenant-colonel Hotz. En représailles, l'occupant affirme sa volonté de voir cent otages fusillés. Le commandant militaire de la Wehrmacht, Otto von Stülpnagel, laisse alors le soin au gouvernement de Vichy de désigner les prisonniers.

Document

LA DERNIÈRE LETTRE DE MAURICE TÉNINE AVANT SON EXÉCUTION

Chérie, ma fille adorée, chers parents, ma sœur.

Je vous avais toujours recommandé le courage. Il vous en faut désormais beaucoup, plus qu'il nous en a jamais fallu. Au moment où vous recevrez cette lettre, je ne serai déjà plus, exécuté pour un crime que je n'ai pas commis. J'irai à la mort bravement, sans rien regretter de ma vie ni de mes actes. Ce n'est pas à moi que je pense en ces derniers instants, c'est à vous tous, les êtres qui me sont chers. Acceptez ma mort avec courage, sans résignation, je meurs victime de mon idéal et cela rend

ces derniers instants calmes, extraordinairement calmes. Je sais aussi que l'histoire s'écrit en ce moment et le sang de nous autres ajoutera quelques morts, quelques lignes à cette histoire. Prenez ma mort comme elle doit être prise. À toi, Antoinette chérie, compagne des bons jours, il te reste notre fille, puisqu'il ne nous a pas été donné de garder notre fils. Ne porte pas mon deuil éternellement. La vie est encore longue devant toi. Remarie-toi si tu trouves un jour un compagnon digne de toi et que mon souvenir reste doux dans ta vie toi que j'ai tant aimée. [...] Petite sœur, de moi, il te restera le souvenir d'un frère droit dans la vie comme dans la mort. Et toi, ma fille adorée, il te reste un nom sans tache que tu pourras porter plus tard avec orgueil.

Annette chérie, encore une fois, sois brave. Je le serai, moi, jusqu'à la dernière minute. [...] Tout à l'heure, au moment de la salve, ma dernière pensée sera pour toi. Mon dernier baiser tu le recevras plus long plus ardent que ceux du passé. Je vous embrasse tous, ma femme, ma fille, mes parents, ma sœur, mes amis. Votre Maurice



Maurice (en h. à g.) à l'AAS Fresnes foot.

Écomusée Grand-Oriw Seine Bièvre | Fresnes



En bref

Internet

À la source

De très nombreuses ressources sont disponibles sur le site internet de la Ville. Vous pouvez par exemple y retrouver l'histoire du convoi des 45 000, de Maurice Ténine, de la résidence de Tourvoie, de la Libération... Avec de nombreux documents et un récit très détaillé sur l'histoire de Fresnes depuis les Mérovingiens.

www.fresnes94.fr

Écomusée

Pour aller plus loin

Si vous êtes passionné par l'histoire de notre territoire, l'Écomusée Grand-Orly Seine Bièvre | Fresnes est une ressource inépuisable sur ces sujets. Cette structure, située au sein de la Ferme de Cottinville a pour vocation de construire et protéger le patrimoine commun.



Le parcours de la mémoire Un nouveau pupitre en cours d'installation

Si le parcours de la mémoire évoque les grandes dates et les personnages qui ont fait Fresnes, les bâtiments et leurs histoires sont également mis à l'honneur dans ce parcours. Le prochain pupitre inauguré est dédié au regard de l'Aqueduc Médicis (voir notre dossier dans le Panorama n° 202 d'avril).

Le secrétaire d'État à l'Intérieur, Pierre Pucheu, élabore une première liste de soixante et un noms, puis une seconde comprenant ceux des vingt-sept communistes internés. Maurice Ténine y figure. Le jeune médecin sera fusillé à l'âge de 34 ans, le 22 octobre 1941, aux côtés de ses compagnons d'infortune : Guy Môquet, Charles Michels ou encore Jean-Pierre Timbaud.

Un canon de 88 à la prison

1^{er} août 1944, la 2^e division blindée du général Leclerc débarque à Utah Beach (Normandie). Rattachée à la 3^e armée américaine du général Patton, elle est immédiatement mise à contribution et commence les combats. Le 20 août, Leclerc souhaite partir rapidement pour libérer Paris où gronde une insurrection populaire des Forces françaises de l'intérieur (FFI). Cependant l'état-major américain d'Eisenhower ne prévoit pas de libérer la capitale car les combats de rue pourraient ralentir la course vers Berlin. Finalement, le général de Gaulle parvient à les convaincre que Paris doit être libéré par des Français. Le 22 août, la 2^e DB file vers Paris via la N20. Arrivée à la Croix-de-Berny le 24, la colonne de chars est prise sous le feu des canons installés au carrefour et à la prison.

La colonne se divise pour prendre des itinéraires différents et faire taire l'artillerie allemande. Le premier groupe parvient à anéantir le canon et son dépôt de munitions installés sur le carrefour en passant par la rue Velpeau. Le second, constitué de trois chars, monte à la mairie de Fresnes pour emprunter ensuite l'avenue de la République et prendre à revers le canon à l'angle de la prison. En descendant l'avenue, vers 19 h, le char «La Marne», est détruit par un obus. Le char «Notre-Dame-de-Lorette» passe par l'avenue de Choisy

(actuelle avenue de la Division-Leclerc) et parvient à détruire le canon qui défendait l'entrée de la prison, emporté par son élan, il tombe dans la Bièvre. À 20 h, les défenses allemandes de la prison sont enfin réduites au silence et les prisonniers politiques libérés.

Ce jour-là, l'actuelle salle des mariages de la mairie est reconvertie en poste de secours. Tandis que dehors les canons tonnent et les mitrailleuses crépitent, Marie-Thérèse Dugué, une jeune secouriste qui deviendra la fondatrice de l'unité de la Croix-Rouge de Fresnes quelque temps plus tard, raconte cette journée.

L'héroïne de la salle des mariages

«Les deux premiers morts arrivent, un soldat allemand tué par un résistant et un Français tombé sous une rafale de mitrailleuse. Les premiers blessés ensuite; certains mutilés, d'autres brûlés, ce sont les soldats du char La Marne. Il y a des blessés et des morts tout le long de l'avenue de la République. Le carrefour de la prison est un véritable champ de bataille, fils électriques arrachés, branchages jonchant le sol, sacs de sable épars et les chars, et le canon. Le tout dans la nuit, éclairé seulement par les flammes d'une maison qui brûle...»

Le 25 août, Paris sera libre. 76 ans plus tard, en août 2020, M^{me} Chavanon maire de Fresnes et M^{me} Lebarbenchon, maire de Saint-Martin-de-Varreville (Utah Beach) inaugureront la borne «Serment de Koufra». Leclerc, alors colonel, avait promis en 1941 depuis cette ville de Libye de ne pas déposer les armes face à l'ennemi.

La Ville va poursuivre ce travail de sensibilisation et de transmission. Dans la période actuelle, il est important de rappeler à quel point la guerre n'est que drames et en aucun cas solution. Soyons, sans relâche, les défenseurs de cette culture de paix. ■ X. B.



Bibliothèque sonore



Ils lisent pour ceux qui sont empêchés de lire

Reconnue d'utilité publique depuis 1977, l'Association des donneurs de voix compte une centaine d'établissements secondaires en France. Reportage au cœur de celui implanté à Fresnes pour découvrir les activités quotidiennes de ses bénévoles auprès des usagers.

Alors que les offres commerciales de livres audio se multiplient pour le grand public, cela fait 50 ans déjà que l'Association des donneurs de voix fédère, au niveau national, un réseau d'une centaine de bibliothèques sonores (BS) partout en France (la première a vu le jour à Lille en 1972). Leur vocation ? Fournir gratuitement aux personnes qu'un trouble visuel ou un handicap empêche de lire, des livres et périodiques lus et enregistrés par des lecteurs bénévoles. Concernant le choix des publications à enregistrer, « *les sorties littéraires constituent une première source* », explique Guy Rey, secrétaire de l'association. D'autres répondent à des demandes spécifiques, illustre Nicole Roumillac, présidente de la BS de Fresnes : « *Des orthophonistes ou des professeurs nous demandent notamment des ouvrages jeunesse ou scolaires pour des enfants souffrant par exemple de dyslexie ou de dyspraxie.* » « *La lecture et l'enregistrement est un travail méticuleux qui s'effectue généralement au domicile des*

bénévoles », souligne Nicole, qui ajoute qu'une formation technique préalable est nécessaire, car la captation sonore, qui prend la forme finale d'un fichier informatique de type MP3, doit respecter une charte qualité.

La BS existe à Fresnes depuis 22 ans

Dans les locaux de la BS, mis à disposition par la mairie, les bénévoles assurent les mille et une tâches que requiert son fonctionnement ! Quand un donneur de voix fournit un nouvel enregistrement, il faut le référencer dans le logiciel de gestion Orphée, le numéroté, le sauvegarder sur un disque dur, en graver sur CD un ou plusieurs exemplaires, puis imprimer sur sa face ainsi que sur sa boîte de protection les informations relatives au contenu.

Les bénévoles assurent les 1 001 tâches que requiert le fonctionnement de la bibliothèque sonore.



1 Mireille, donneuse de voix, enregistre la lecture à voix haute d'un livre; la captation sonore au format MP3 pourra, par la suite, être écoutée les usagers.

2 Acquis grâce à un mécénat de la Fondation Orange, cette machine à dupliquer les CD réduit l'indisponibilité des livres audio et favorise leur circulation.

3 Annick (à g.) récupère auprès de la bénévole Jeanne les audiolivres qu'elle a choisis pour sa mère, empêchée de lire à cause de la DMLA.

4 La bibliothèque prête des appareils de lecture de CD Victor, dont l'utilisation a été pensée pour les personnes atteintes d'un handicap.



NICOLE ROUMILHAC
PRÉSIDENTE DE
LA BIBLIOTHÈQUE
SONORE DE FRESNES

Le CD rejoint alors le stock des 2 800 œuvres disponibles à la BS de Fresnes.

À propos d'Orphée, Pierre-Marie Lecerf, président de l'association, précise que ce nouveau logiciel est en cours de déploiement dans toutes les BS. La moitié qui a franchi le cap, notamment à Fresnes depuis février, peut désormais interagir avec un catalogue agréé comptant, au niveau national, près de 18 000 œuvres et 31 titres de presse téléchargeables. Un bilan dont il se réjouit à l'approche du congrès annuel de l'association et des festivités célébrant son demi-siècle d'existence.

En ce jeudi d'avril, l'après-midi est déjà bien avancé quand Annick, une usagère de 69 ans, salue les bénévoles à son arrivée. « Je viens régulièrement rendre et emprunter des livres audio pour que ma maman, atteinte d'une maladie dégénérative de la rétine, ait toujours de quoi lire. Elle fréquentait la BS depuis 2017 mais, depuis le Covid, elle sort moins. Je viens donc pour elle », explique-t-elle, heureuse, à l'évidence, de retrouver les bénévoles.

L'écoute et l'empathie des bénévoles

Chaque audiolecteur, c'est le nom des usagers, peut choisir le support sur lequel il va écouter les œuvres. La maman d'Annick, par exemple, utilise un « mange-disque » Victor que la BS lui a prêté, et dont la manipulation est adaptée au handicap visuel. Elle n'aura plus qu'à glisser dans ce dispositif de lecture les CD que lui préparent les bénévoles. D'autres audiolecteurs lisent les MP3 sur un lecteur classique, ou sur carte mémoire, ou encore direc-

tement depuis leur ordinateur. Les bénévoles s'adaptent à chaque profil et préparent le support qui convient le mieux.

C'est un travail conséquent d'écoute et d'empathie, souligne Françoise, une audiolectrice de 60 ans atteinte d'insuffisance visuelle, qui fréquente la BS depuis 2001. « Contrairement à une médiathèque, je peux demander aux donneurs de voix d'enregistrer ce que j'ai envie de lire, notamment de la philosophie ! À force de les écouter, cela crée des liens très forts avec eux. C'est pour ça que je me déplace à la BS, pour les rencontrer en vrai. Nous sommes comme une famille. »

Au niveau national, le catalogue compte près de 18 000 œuvres et 31 titres de presse au format sonore.

Il y aurait bien d'autres choses à dire sur le fonctionnement de la BS. Par exemple, dans le cadre de l'affiliation de l'Association des donneurs de voix au service public de la lecture et de la culture pour les personnes empêchées de lire, l'emprunt et le rendu des livres audio peuvent aussi se faire par voie postale gratuitement grâce à des pochettes libres d'affranchissement. Des opérations logistiques assurées, là encore, par nos valeureux bénévoles. ■ T. M.

Bibliothèque sonore de Fresnes. 9, rue Julien-Chaillieux. Permanence les mardi matin et jeudi après-midi. Tél. : 01 46 68 46 08. Courriel : 94f@advbs.fr. Site : lesbibliothequessonores.org

Être privé du plaisir de lire, quel que soit le handicap qui le provoque, est dur à vivre. Aider à retrouver ce plaisir – cette nécessité ? –, c'est le rôle des bénévoles de la bibliothèque sonore. Étant exemptés du droit d'auteur (sous certaines conditions) grâce à la reconnaissance de notre utilité publique, nous pouvons enregistrer et mettre à disposition de nos usagers (les audiolecteurs) n'importe quel livre. « Lire », disent ceux qui, en réalité, écoutent, les aide à rompre l'isolement. Même si le Covid a modifié les habitudes, nous sommes heureux de les accueillir pour parler littérature et papoter autour d'un café.



Les maquettes et les 58 panneaux muraux reflètent les résultats des recherches et prospections menées sur les lieux d'étude.

Écomusée

DESIGNERS DE TERRITOIRES

Les travaux de fin de cycle des étudiants en design de l'École Boulle, portant sur les vingt-quatre communes du Grand-Orly Seine Bièvre, font l'objet d'une exposition coproduite avec l'établissement public territorial.

Jusqu'au 31 juillet, le public est invité à découvrir les projets de fin d'études de 58 étudiants de l'École Boulle menés dans les vingt-quatre communes de l'établissement public territorial (EPT) Grand-Orly Seine Bièvre. Tous ont suivi entre 2017 et 2022 (certains sont en dernière année) le cursus menant au diplôme supérieur d'arts appliqués, mention « design d'espace, territoires habités ».

Ces travaux professionnels portant sur l'amélioration du cadre de vie, la transformation des usages ou des lieux, l'accompagnement ou l'anticipation des mutations en cours d'un territoire, ont été élaborés dans le cadre d'un partenariat pédagogique, amorcé en 2016 et pour cinq ans, entre l'école et l'EPT.

Utopie crédible

« Nos interlocuteurs au Grand-Orly Seine Bièvre ont accompagné et soutenu la forme "d'utopie crédible" portée par nos étudiants. Cette part d'imaginaire visible dans l'exposition peut être un levier d'action auprès des décideurs », explique Valérie de Calignon, professeure agrégée en design d'espace à l'École Boulle. Adeline Legros, qui fut son interlocutrice directe en 2015 comme directrice du pôle

études et prospectives de l'EPT, déclare avoir été « très réceptive à cette proposition de partenariat, car la puissance publique a un rôle à jouer dans l'accompagnement des jeunes ». En outre, « le Grand-Orly Seine Bièvre partage avec les étudiants les préoccupations relatives au dérèglement climatique, à la qualité de vie, à l'anticipation des évolutions de la ville, et à l'affirmation d'un territoire métropolitain ».

Réponse professionnelle

Les étudiants des cinq promotions successives ont donc arpenté les vingt-quatre communes du territoire, rencontré les habitants et les acteurs locaux, enquêté sur le patrimoine et les évolutions à venir. Forts de cette immersion et de la réalité captée sur la portion de terrain investie, chacun a nourri sa réflexion puis bâti son projet prospectif comme une réponse professionnelle. L'ensemble de ces travaux sont exposés sous forme d'impressionnantes cimaises murales et de maquettes en volume.

Assuré par deux des étudiantes, désormais insérées dans la vie active, le commissariat artistique de l'exposition a représenté un engagement professionnel à part entière.

Nolwenn Auneau explique par exemple qu'il a fallu mobiliser tous les savoir-faire acquis à l'École Boulle pour ouvrir l'espace longiligne de la grande salle d'exposition aux 58 projets et les mettre en valeur. Tandis qu'Éline Latchoumy salue l'investissement personnel des étudiants dans le montage de cette exposition coproduite par l'école et l'EPT.

Scénographie et médiation

Du côté de l'écomusée, sa directrice Anne-Laure Chambaz se réjouit que ces travaux, 58 regards de designers sur le territoire, soient enfin exposés au public : « L'exposition s'inscrit parfaitement dans la ligne éditoriale de l'écomusée. La grande salle était indispensable pour une scénographie réussie. » Concernant la médiation, des balades urbaines organisées en partenariat avec la compagnie KMK ainsi que des actions culturelles liées par exemple à la Nuit des musées, le 14 mai, viendront soutenir les réflexions portées par l'exposition. Entre autres ! ■ T.M.

Exposition « Territoire Habité » jusqu'au 31 juillet à l'écomusée Fresnes I Grand-Orly Seine Bièvre, Ferme de Cottinville. Tél. : 01 41 24 32 24. Ouvert du mardi au dimanche et les jours fériés de 14 h à 18 h, et de 10 h à 12 h le mercredi et le samedi. Fermeture au public le lundi. Fermeture le 1^{er} mai.



La danse des canards (détail), de Aurélie Poux (2021)

Espace d'art Chaillieux

RETOUR AUX SOURCES

Inauguré en avril 2018, l'espace d'art accueillait Dessins I pour sa deuxième exposition. Voici la suite dès le 21 mai.

Remettant le dessin au cœur du sujet, l'exposition Dessins II est la suite d'une série entamée quatre ans auparavant. Dessins II se veut plus percutant sur la question. En effet, la place du dessin est de plus en plus importante dans la création plastique contemporaine. Autrefois, le dessin était souvent relégué au rang d'auxiliaire, il était préparatoire, faisait office d'ébauche. Dorénavant, il est redevenu une technique à part entière et l'espace d'art décide de poursuivre cet hommage.

Une suite nécessaire

Le dessin se développe sous de nombreux jours et l'ambition de Dessins II est de mettre en lumière les différents

aspects qu'il peut revêtir. Entre la diversité des techniques, des approches, des sujets et des modes d'expression, nous retrouvons à nouveau une exposition éclectique présentant les œuvres de sept artistes, dont l'un d'entre eux, **Erwan Ballan**, était déjà présent en 2018. Il sera alors exposé aux côtés de **Lélia Demoisy, Juliette Choné, Saraswati Gramich, Axel Roy, Julien Malardenti et Aurélie Poux**. Les dessins de ces artistes seront à retrouver dans les salles d'expositions de l'espace d'art Chaillieux dès le vernissage en présence des artistes le 21 mai et jusqu'au 16 juillet, date du finissage. ■ A. J.

Entrée et activités gratuites. Tél. : 01 72 04 55 14.
courriel : accueil.chaillieux@fresnes94.fr
site internet : art.fresnes94.fr

Bibliothèque

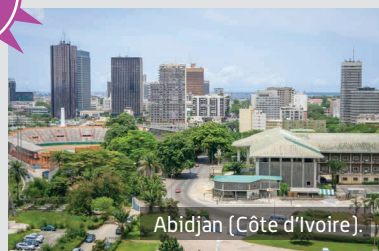
LA PETITE REINE DE LA LITTÉRATURE

À 33 ans, Clémentine Beauvais n'a pas perdu de temps. Entre succès populaire et critique, rien ne résiste à cette autrice.

Époustouflante, c'est le premier mot qui vient lorsque l'on découvre la vie de cette jeune femme. Enseignante-chercheuse en sociologie et philosophie de l'enfance à l'université d'York en Angleterre, pays qu'elle rejoint à ses 17 ans, Clémentine Beauvais est sans doute l'une des écrivaines les plus talentueuses de sa génération. Auteure jeunesse dans ses premières années, saluée par de nombreux prix, son roman *Les Petites Reines* est adapté au théâtre et bientôt au cinéma. Traductrice, elle devient la plume française de J. K. Rowling en assurant la traduction de *L'Échabog*.

Vous aurez la chance de pouvoir rencontrer cette talentueuse auteure à la bibliothèque le samedi 21 mai à 17 h. La dédicace et la vente de ses livres clôtureront cette rencontre qui sera, incontestablement, l'un des temps forts du mois sur la scène culturelle fresnoise. ■ X. B.

Sur réservation à l'accueil ou au 01 78 68 27 10
Bibliothèque municipale, 26, rue Maurice-Ténine



Abidjan (Côte d'Ivoire).

Littérature

UN SALON DU LIVRE AFRO-FÉMININ

Le 28 mai, l'association fresnoise «Chroniques d'afropolitane» organise de 10 h à 18 h un salon du livre éponyme qui aura lieu à la Ferme de Cottinville. Une idée, née en 2020 en plein confinement, devenue réalité.

Cette manifestation vise à mettre en lumière les littératures africaines et caribéennes d'autrices franco-phones. Une vingtaine d'entre elles accompagneront ce salon, premier du genre en France, dont la lauréate 2021 du grand prix panafricain de littérature, Osvalde Lewat. Avec la participation de quelques maisons d'édition spécialisées. L'entrée est gratuite et ouverte à tous les publics curieux de découvrir une littérature riche, variée et inspirante.

Renseignements et informations :
courriel : chroniquesafropolitaines@gmail.com
Instagram : @chroniquesdafropolitane



École d'art(s)

LES ÉLÈVES EXPOSENT LEURS RÉALISATIONS

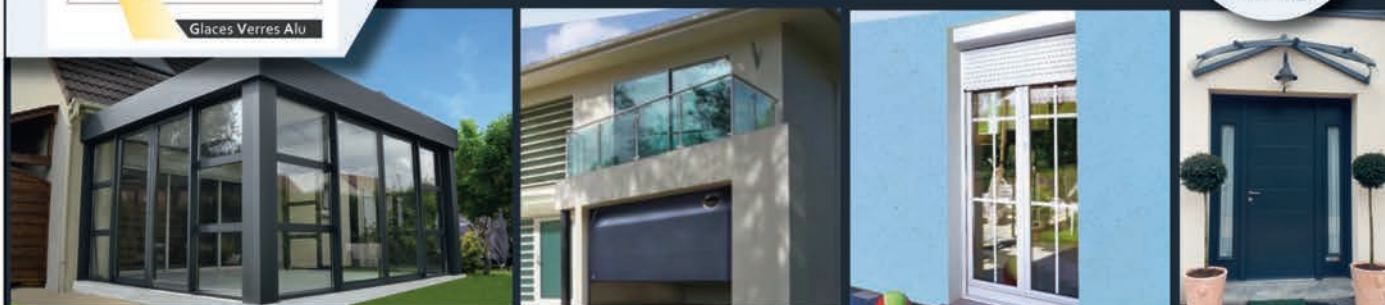
Du 11 au 14 mai, les travaux des élèves de l'école d'art(s) ayant suivi les différents cours durant la saison 2021/2022 seront exposés dans le hall du centre d'art. Une belle occasion de découvrir ce qui se fait dans les ateliers sous la houlette des artistes et enseignants. L'exposition se visite entre 14 h et 19 h, l'entrée est gratuite et ouverte à tous les publics.

École d'art(s), 7, rue Louise-Bourgeois.
Renseignements et informations par téléphone au 01 78 68 28 31 ou par courriel à ecoledarts@fresnes94.fr. Site internet : ecoledarts.fresnes94.fr



**CONCEPTION - FABRICATION SUR MESURE
POSE PAR NOS PROPRES ÉQUIPES**

DEPUIS PLUS
**DE 50
ANS**



**VERANDAS - FENÊTRES - PORTES - VOLETS - STORES - MARQUISES
PORTES DE GARAGE - PORTES BLINDÉES - PORTAILS**

Venez visiter notre Showroom !

01 46 66 70 10
www.ateliers-halimi.fr



BUBENDORFF



Siège et exposition : Z.A. La Cerisaie Nord - 9 rue de Chevilly - 94260 FRESNES

* Voir conditions en magasin. Offre non cumuleable avec d'autres remises.

Intermarché
FRESNES

12 000 références
pour mieux manger tous les jours
au meilleur prix.

Un large choix de produits bio et des sélections
issues de producteurs locaux.



**Carte
Fidélité**

Nos horaires (hors règlement sanitaire)
lundi au samedi de 8h30 à 20h
et le dimanche de 8h30 à 13h30

Nos services :

**Distributeur Automatique de Billets,
Photocopieur, "Photomaton",
Drive et Livraison à domicile du lundi au samedi**

Appli iOS et Android : Intermarché
drive.intermarchefresnes.com
Retrouvez-nous sur Facebook

48, Avenue Paul Vaillant Couturier - 94260 Fresnes
Tél. : 01 49 84 04 92 - Fax : 01 49 84 04 77



Espaces publicitaires
dans les supports municipaux de FRESNES

Vous souhaitez paraître
dans le magazine
Panorama de la ville de Fresnes

Contact :
M. Thierry COHEN
06 25 23 65 66
studioparis@micro5.fr

Randonnée

PLUS POPULAIRE QUE JAMAIS

Avec 27 millions de pratiquants, la randonnée est, de loin, le sport le plus pratiqué en France.

Depuis plus de trente ans, l'Avara abrite un club de randonneurs. Inscrit à la Fédération Française de Randonnée, ce club organise, tous les quinze jours une sortie en région parisienne, sur des boucles de 12 à 20 kilomètres. Michèle et Michel Richet sont à la tête de ce club depuis huit ans.

« Oui, il faut quand même avoir l'habitude de marcher un peu pour nous rejoindre. Mais ça vient vite et on se soutient, c'est un petit club très sympa » souligne Michèle.

Côté pratique

Avec quelques mois d'avance, les cinq encadrants proposent des parcours (le Gâtinais, Fontainebleau, l'Yvette...), puis donnent rendez-vous un dimanche matin sur deux devant l'Avara. Les déplacements s'effectuent en co-voiturage (avec une participation de six euros pour les co-voiturés). Ensuite, il n'y a plus qu'à mettre un pas devant l'autre et suivre le parcours. Deux fois par an, l'association organise également des « séjours rando » d'une semaine aux quatre coins de la France ainsi qu'une semaine en gîte pour le nouvel an.



Les randonneurs fresnois lors d'un séjour en Chartreuse

Le vent en poupe

« Suite aux différents confinements, beaucoup de Français ont redécouvert le plaisir de marcher dans la nature. Alors que nous sommes une grosse quarantaine depuis des années, en septembre dernier nous avons eu le plaisir d'accueillir douze nouveaux, on n'avait jamais connu ça. On voit également arriver des profils plus jeunes. C'est une tendance générale dans tous les clubs. Comme les gens marchent dans tous les pays, nous avons aussi le plaisir d'avoir des représentants du monde entier au club, des Espagnols, des Colombiens, des Bulgares, des Tibétains... » La saison va toucher à sa fin mais notez bien qu'à la rentrée, vous pourrez participer gratuitement à une sortie pour savoir si ce club est fait pour vous. N'hésitez pas. ■ X.B.

csc.avara@wanadoo.fr ou 01 43 50 93 09

Investissement

S'ENTRAÎNER ENCORE PLUS FORT

La Ville vient de moderniser la salle de boxe du gymnase de la Paix. Les clubs Boxe Olympique et UTS en profitent déjà.

Une maxime est inscrite au dessus des miroirs flambant neufs de la salle de boxe, *L'entraînement bat le talent quand le talent ne s'entraîne pas*. Ils n'auront plus d'excuses ceux qui ne se donnent à 100%, l'équipement de la salle ayant été renouvelé presque entièrement. Voici le descriptif de ces travaux qui représentent une somme de plus de 22 000 euros. Un rail a été posé au plafond pour pouvoir déplacer les sacs de frappe. Ces nouveaux sacs en cuir sont au nombre de 6, deux d'1m80, trois d'1m30 et une poire à uppercut. Un timer numérique a également pris place aux abords du ring. Sur le

mur opposé, deux cibles réglables à uppercut ont également été installées. Enfin de nouveaux miroirs viennent ajouter la touche finale sur les murs remis en état par les services techniques de la Ville, nos boxeurs sont ravis. ■ X. B.



En bref



Jeux paralympiques

PROPOSER UN AUTRE REGARD

Les professeurs d'EPS du collège Saint-Exupéry se sont mobilisés pour offrir aux élèves une journée exceptionnelle. En ce lundi d'avril, c'est un marathon qui attend Aladji Ba, lui, le sprinteur non voyant. Toutes les classes de quatrième auront une heure chacune pour découvrir un univers, celui de ce coureur de 200 et 400 m. Le sport, la vie de tous les jours, sa perception du monde, l'histoire singulière d'un double médaillé olympique à Sydney et Athènes et de son guide, les questions furent nombreuses et les réponses passionnantes. Ce récit, c'est aussi celui d'un enfant atteint d'un cancer de la rétine à 5 ans qui ne verra plus et qui, comme il le dit « décide de courir, chose la moins naturelle pour un aveugle ». Dans le même temps, les classes de sixième étaient conviées à la projection du film *La couleur de la victoire* après laquelle ils ont pu échanger avec Christian Cordier sur les valeurs de l'olympisme et le parcours de Jesses Owens. Enfin, c'est l'ensemble de ces classes qui ont profité de la détection organisée par la fédération d'athlétisme.



AASF rugby

UN PROJET RÉCOMPENSÉ

Une belle victoire ! Le club vient de décrocher une bourse du fonds de dotation de la fédération. L'opération *Rugby au cœur* a pour ambition de contribuer à impulser des initiatives en faveur de l'éducation, de l'inclusion et de l'équité, grâce à la création de lien social par le rugby. Dans ce cadre, le club de rugby va donc proposer, sur plusieurs mois, des actions de sensibilisation, de prévention ou de formation. Le premier rendez-vous concernait les U6 avec une sensibilisation aux bienfaits du compostage.



Solidarité BANQUE ALIMENTAIRE

L'association « Le coup de pouce » organise avec le CCAS, une collecte de produits d'alimentation, d'hygiène et de couches bébé, en faveur des familles en difficulté dans le cadre du dispositif communal d'aide alimentaire que porte l'épicerie sociale.

Dans 6 magasins fresnois
Samedi 14 mai de 9 h à 19 h



Hors les murs ISSUES DE SECOURS

Dans le cadre du festival circuit court, la Grange d'îmière vous propose une déambulation théâtrale de la Cie Adhoc, jouée par 7 comédiens d'âge mûr, sortis par erreur de la maison de retraite qui les accueille pour tenter l'aventure.

Départ depuis le parc André Villette
Samedi 14 mai à 17 h 30
Gratuit - Tout public



Environnement NETTOYAGE PARTICIPATIF

Lors de la fête de la nature, le Conseil Municipal d'Enfants organise une opération de nettoyage participatif. Objectifs : ramasser le plus de déchets pour rendre la ville plus propre et sensibiliser à la protection de l'environnement.

Eco-quartier de la Cerisaie
Rendez-vous devant l'école,
mail Stéphane-Hessel
Mercredi 18 mai de 14 h à 16 h



MJC TREMP'L'URBAIN 94

La MJC vous invite à la finale du tremplin des artistes et groupes de musiques actuelles amateurs du Val-de-Marne. Le gagnant assurera la première partie de Tryo en concert à la fête de l'été le 25 juin au parc des Sports. Venez le découvrir en exclusivité !

MJC Louise Michel
Samedi 28 mai à 20 h
Tarifs : 3 € adhérents /
5 € non adhérents

Sélection

Pour découvrir tout l'agenda du mois de mai,
rendez-vous sur le site **fresnes94.fr**

DU 02 AU 08 / 05

Samedi 7 mai

Soirée dansante
Mucho Caliente

À 20 h, à la MJC. Venez découvrir les danses latines en vous amusant. Cours de danse de Salsa portoricaine de 20 h à 21 h, et de Bachata de 21 h à 22 h, suivis de la soirée de 22 h à 1 h. Tarifs : 7 € adhérents / 10 €.

Dimanche 8 mai

Commémoration

Victoire du 8 mai 1945

RDV à 10h30 au cimetière, 4 rue de la Butte, devant le Monument aux morts.

Randonnée

Le Vexin

RDV devant l'Avara. 18 km (apporter son pique-nique).

DU 09 AU 15 / 05

Mardi 10 mai

Permanence

Avocats

De 18h30 à 20 h à l'hôtel de

ville, chaque mardi (hors vac. scolaires). Sur rendez-vous : 01 49 84 56 56 ou sur l'espace citoyen.

Exposition

Vernissage

De 18 h à 20 h, au Moulin de la Bièvre. Exposition d'arts plastiques par les élèves de l'Avara, visible du 10 au 16/05 de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h. Gratuit.

Jeudi 12 mai

Permanence

Conseil départemental

De 9 h à 12 h, chaque jeudi à l'hôtel de ville. Sur rendez-vous au 39 94 ou valdemarne.fr

Conférence

Le projet architectural à courte temporalité

À 19 h, à l'écomusée, par trois étudiants diplômés du DSAA Design d'Espace - Territoire Habité. Gratuit.

Vendredi 13 mai

Permanence

Médiation familiale

Vendredi matin (tous les quinze jours) à l'Avara. Par l'association « Dinamic ». Sur rendez-vous.

Concert - conté

Les saisons

À 19 h 30, à l'auditorium du conservatoire (CRD), en partenariat avec la bibliothèque. Concert conté en deux temps. Musiques de Fanny Mendelssohn et Piotr Ilyich Tchaïkovski. Entrée libre.

Concert

Le Bœuf des Studios

À partir de 20 h, à la MJC. Dans une ambiance conviviale, revivez des classiques qui ont marqué l'histoire du rock et de la pop, et échanger entre musiciens. Entrée libre.

Théâtre

Débris

À 21 h, à la Grange d'îmière. Une sœur et un frère fantasment le récit de leur enfance en mêlant cauchemar et réalité, humour noir et jeu de rôle. Gratuit sur réservation.

Samedi 14 mai

Journée mémoire et culture Antillaise

Carrefour Bèlè

À partir de 10 h, à la MJC, avec l'association BèlEspwa. Journée d'immersion dans la culture

traditionnelle de Martinique. Au programme : exposition, démonstrations, bal, ateliers, conférence, concert et restauration. Sur réservation.

Conférence

Le frelon asiatique

À 17 h, à la bibliothèque dans le cadre de la Fête de la nature (lire p. 25).

Nuit des musées

La nuit commence tôt

De 14 h à 16 h (départ toutes les 15 minutes), par l'écomusée. Lancement de la Promenade Ailleurs au Bois de Montjean avec la Cie KMK.

Dimanche 15 mai

Événement

Escape game théâtralisé

Inscriptions auprès de la MJC, par l'association Acte Pi.

DU 16 AU 22 / 05

Du 16 au 20 mai

Seniors

Repas à thème

Repas et après-midi dansant pour les 65 ans et+ et/ou 55 ans et+ en situation de handicap.

Inscription auprès du foyer Émile-Roux : 01 49 84 57 60.

Lundi 16 mai

Permanence

Juridique et administratif

Tous les 15 jours, le lundi après-midi à l'Avara, par l'association « Nouvelles voies ». Sur rendez-vous.

Théâtre

Tragédie contemporaine

À 19 h 30, à la Grange d'îmière, par les classes de théâtre des conservatoires du Grand-Orly Seine Bièvre. Gratuit sur réservation : exploreparis.com

Mardi 17 mai

Soirée

Possible...Impossible

À partir de 19 h, à la MJC, par l'association « En faim de contes », avec une scène ouverte suivie d'un spectacle.

Mercredi 18 mai

Atelier des sens

La ville, ses sons et ses odeurs

À 10h30 (durée : 1 h), par l'écomusée, dans le cadre de la

LE PROGRAMME CINÉMA DE LA MJC LOUISE-MICHEL



Le grand jour du lièvre

Films d'animation réalisés par Dace Riduze, Maris Brinkmanis, à p. de 3 ans. 2022, 48 min.

Quatre films d'animation en marionnettes par les Studios AB, qui racontent tour à tour l'histoire de petits pois, de Pâques, d'une truffe en chocolat et de grains de poussière.

Dim. 01/05: 16h30.
Lun. 02/05: 10h30.
Mar. 03/05: 10h30.



Bad guys

Film d'animation de Pierre Perifel, à p. de 6 ans. 2022, 1h40.

La nouvelle comédie d'aventures de Dreamworks Animations, inspirée par la série éponyme de livres pour enfants à succès, met en scène une bande d'animaux, redoutables criminels de haut vol, qui sont sur le point de commettre leur méfait le plus éclatant : devenir des citoyens respectables.

Dim. 01/05: 14h30.
Lun. 02/05: 14h30.
Mar. 03/05: 14h30.



C'est magique ! Tout feu, tout flamme

Film d'animation de Max Lang, Daniel Snaddon, Sean Mullen, à p. de 3 ans. 2022, 53 min.

De ses débuts à l'école des dragons à ses premiers pas comme ambulancier des médecins volants, découvrez les aventures de Zébulon, jeune dragon aussi attachant que maladroit !

Mer. 04/05: 10h30.
Jeu. 05/05: 10h30.
Ven. 06/05: 10h30.
Sam. 07/05: 16h30.
Dim. 08/05: 16h30.



Max et Emmy mission de Pâques

Film d'animation de Ute von Münchow-Pohl, à p. de 6 ans. 2020, 1h16.

Pâques approche à grands pas : Max, Emmy et tous les lapins s'activent pour le grand jour ! Mais les renards, captivés par les œufs décorés, ont décidé de les subtiliser. Commence alors la mission Pâques pour Max, Emmy et leurs amis...

Mer. 04/05: 14h30.
Jeu. 05/05: 14h30.
Ven. 06/05: 14h30.
Sam. 07/05: 14h30.
Dim. 08/05: 14h30.

Tarifs : 3,80 € (groupes) ; 4 € (-14 ans) ; 5,50 € (adhérents MJC, 14-18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, seniors, familles nombreuses) ; 6,80 € (normal)

MJC Louise-Michel,
2, avenue du Parc-des-Sports.
01 46 68 71 62 / mjcfresnes.org

Retrouvez également le détail
des séances cinéma sur
fresnes94.fr

Fête de la nature (lire p. 25).

Jusqu'au 18 mai

Concertation

Enquête sur la mobilité

Dans le cadre du plan des mobilités durables (lire p. 8).

Jeu 19 mai

Informatique

Atelier multimédia

Chaque jeudi de 10 h à 12 h à l'Avara, sur des thématiques spécifiques. Également les lundis. 2 € la séance.

Exposition

Ensembles, l'histoire continue

Inauguration à 19 h à l'écomusée. Exposition réalisée par la Maison de banlieue et de l'architecture visible jusqu'au 31/07. Entrée libre.

Vendredi 20 mai

Café des parents

Atelier alimentation

De 18 h à 20 h, à l'Avara. Farida Berkane, conseillère en économie sociale et familiale et en santé, abordera la question « comment favoriser sa santé,

grâce à l'alimentation ». Garde d'enfants possible. Entrée libre.

Danse hip-hop

Zahrbat

À 20 h 30, à la Grange diamière. Dans ce solo mythique, le danseur et chorégraphe de hip-hop Brahim Bouchelaghem rend hommage à son père immigré algérien. Dès 12 ans. Sur réservation.

Théâtre d'impro

Les Gibbons masqués

À 20 h 30, à la MJC. Tarifs: 6 € adhérents / 8 € non adhérents.

Samedi 21 mai

Vernissage

Exposition Dessins II

De 15 h à 18 h, à l'espace d'art Chaillieux, en présence des artistes (lire p. 19). Entrée libre.

Concert en plein air

Chansons populaires et tangos argentins

À 16 h, au parc André Villette, par les classes de chant choral et piano, atelier tango du conservatoire, dans le cadre de la Fête de la nature (lire p. 25). Gratuit.

Rencontre

Clémentine Beauvais

À 17 h, à la bibliothèque. Rencontre suivie d'une dédicace et vente de livres (lire p. 19).

Soirée salsa

Danse et concert

De 19 h à 23 h à l'Avara. Stage de danse (15 €) à 19 h, suivi de concerts d'orchestres (5 € / adulte) à 20 h 30.

Soirée hip-hop

Urban Talent fait son show

De 20 h 30, à la MJC. Danse, musique, projections, art urbain, par l'association « Urban Talent » – Tarifs: 6 € adhérents MJC et Urban Talent, 8 € non adhérents.

Dimanche 22 mai

Balade contée

Arbres, plantes et fleurs se racontent

Rendez-vous à 15 h, à l'entrée du parc des Aulnes (allée du Parc des Sports). Par l'association « En faim de contes ». Tout public. Gratuit.

Concert

Récital d'orgue

À 17 h, à l'église Saint-Éloi, par

le fonds de dotation L'Art de la fugue. Musiques baroques d'Espagne et d'Italie, Francesco Cera, orgue. Libre participation.

DU 23 AU 29 / 05

Les 23 et 24 mai

Concerts

Chant choral

À 19 h, à la Grange diamière, par le CRD. Chansons populaires argentines, Misa Tango de Martin Palmeri et classes de chant choral et atelier tango du conservatoire. Gratuit sur réservation.

Mardi 24 mai

Concert

Passion selon Saint Jean

À 20 h à l'église Notre-Dame de la Merci, par le Chœur Arthur Honegger accompagné de 5 solistes et d'un orchestre de 12 musiciens. Tarifs: 25 € et 12 € (réduit). Sur réservation: anneschapira@sfr.fr et 06 82 13 20 98.

Vendredi 27 mai

Conseils

Atelier couture

Chaque vendredi de 16 h à 17 h, à l'Avara. 2 € par séance.

Samedi 28 mai

Environnement

Collecte solidaire

De 10 h à 14 h, sur le parvis de la bibliothèque, par Ecosystem. Collecte d'appareils électriques et vêtements usagés/inutiles.

DU 30 / 05 AU 05 / 06

Mercredi 1^{er} juin

Démocratie locale

Conseil de quartier de la Bièvre

À partir de 20 h, au foyer Émile-Roux. Ordre du jour sur fresnes94.fr.

Avara: 01 43 50 93 09
Bibliothèque: 01 78 68 27 10
Conservatoire: 01 55 01 04 99
Écomusée: 01 41 24 32 24
Espace d'art: 01 78 68 28 37
Grange diamière: 01 49 84 56 91
Ludothèque: 01 47 02 50 54
MJC Louise-Michel: 01 46 68 71 62
mjcfresnes.org

ACBM

Entreprise Artisanale du Bâtiment
Plomberie - Chauffage - Électricité
Peinture - Carrelage

À votre service depuis plus de 20 ans



2, rue de Verdun - 94260 FRESNES
Tél. : 01 46 68 08 17
06 07 01 14 43



Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile
pour les personnes âgées



Aide
à l'autonomie



Aide
aux repas



Accompagnements



Aide
ménagère

01 84 04 05 44

Tour Europa, Boulevard de l'Europe
94320 Thiais



petits-fils.com

**SARL
YAVUZ**

Maçonnerie générale
Démolition
Charpente, Isolation
Aménagement
intérieur et extérieur

Peinture
intérieure et extérieure

Plomberie, Électricité
Carrelage, Faïence

DEVIS GRATUITS

12, avenue Jean-Pierre
94260 Fresnes
06 22 22 63 39
myavuz@hotmail.fr

AS L'Audition Scéenne
Audioprothésiste D.E.

Votre audition, notre passion

VOTRE
ÉQUIPEMENT
PRIS EN CHARGE À
100%

BILAN AUDITIF
à la Pitié-Salpêtrière



9, rue des Écoles
92330 SCEAUX
01 47 02 21 28



8, rue du Docteur Berger
92330 SCEAUX
Face à l'Eglise
01 49 73 72 33

lauditionscenne@gmail.com



Julie COSCAS

Audioprothésiste
Diplômée d'Etat
depuis plus de 15 ans,
saura vous aider à allier
efficacité et discrétion

Audioprothésiste
présente du
lundi au vendredi.

**OFFRE
EXCEPTIONNELLE
300€**

VALABLE 6 JOURS SEULEMENT
POUR LES CONDICTIONS DE MAGASIN



Espaces publicitaires

dans les supports municipaux de FRESNES

**Vous souhaitez paraître
dans le magazine
Panorama de la ville de Fresnes**

Contact : M. Thierry COHEN

06 25 23 65 66

studioparis@micro5.fr

fca

ISOLATION & RAVALEMENT
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • COMBLES • VMC • FENÊTRES

SCEAUX **01 41 87 08 25**

Aide à la rénovation
énergétique

En bref



Fête de la nature

Bourse aux plantes

Du lundi 16 mai au vendredi 20 mai, de 9 h à 17 h, le service des espaces verts de la Ville organise une bourse aux plantes à l'entrée du stade de la Paix. Des bulbes de tulipe ainsi que des fleurs bisannuelles, notamment des pensées et des giroflées, déterrés des massifs seront mis à la disposition des Fresnois.

www.fresnes94.fr



Vélo

La convergence

Le dimanche 5 juin à 9 h 45 devant la mairie, tous les cyclistes à partir de 7-8 ans ont rendez-vous pour la convergence, qu'ils utilisent le vélo pour se balader, faire du sport ou se déplacer, qu'ils soient pros ou débutants. Pour que la place du vélo dans l'espace public soit défendue et que les usagers de la petite reine soient mieux protégés, des quatre coins de l'Île de France, des groupes de cyclistes s'élanceront et grossiront au fil des villes traversées. Étape finale de ces milliers de cyclistes, vivre une expérience conviviale et partager un pique-nique aux Invalides, lieu d'arrivée de cette convergence. Prenez votre vélo, un pique-nique, éventuellement des habits rouges, couleur de la convergence sud et rejoignez le mouvement.



Évènement

FRESNES FÊTE LA NATURE

L'environnement regorge de richesses à découvrir du 14 au 22 mai.

À l'initiative des services de la Ville et d'une dizaine d'associations, près d'une quarantaine d'évènements et manifestations sont au programme de la Fête de la nature, à Fresnes, du 14 au 22 mai. En plus des activités récurrentes, l'édition 2022 en propose des inédites.

Course d'orientation

Pour apprendre à se repérer dans la nature, le service des sports organise deux courses d'orientation au stade de la Paix où il faudra récupérer des

balises signalées sur une carte. La première édition s'adresse aux enfants des centres de loisirs le mercredi 18 mai. La seconde, tout public, aura lieu le samedi 21 mai, sans inscription, de 14 h à 18 h.

Abris à insectes et oiseaux

Le mercredi 18 mai, de 10h30 à 11h30 et de 14h à 16 h, le service enfance proposera au public de créer, dans les cinq parcs de la ville, des abris à insectes et des nichoirs à oiseaux. Paille, bambou,

planchettes de bois, bûches percées, pots de fleurs ou briques, sont les bienvenus.

Végétalisation du théâtre

Le dimanche 22 mai, de 15 h à 17 h, la Grange d'imière convie les Fresnois à l'inauguration végétale de son bar dont le nom sera dévoilé à cette occasion. Le public pourra participer à la réalisation d'une fresque et à la décoration végétale du bar, suivies d'un goûter convivial. ■ T. M.

[Programme complet sur fresnes94.fr](http://www.fresnes94.fr)

Biodiversité

LE PARC DES PRÉS, UN HAVRE D'ACCUEIL

Le dernier rapport de suivi écologique du parc inauguré en 2003 souligne une gestion des milieux favorable à la flore et à la faune.

Selon l'inventaire de la biodiversité remis au Grand-Orly Seine Bièvre, l'ambiance forestière du parc des Prés de la Bièvre s'affirme. Un cadre apprécié par les usagers... comme par la faune pour ses « zones de cache ». Dans les prairies, fauchage et broyage devraient évoluer pour favoriser la diversification de la flore herbacée appréciée des butineurs. Dans les milieux humides (rivière, cascade, ru et mare), « la présence de l'eau à

l'air libre favorise l'installation de nombreuses espèces, animales et végétales, c'est vital pour la biodiversité de notre poumon vert local », commente l'association Les Amis de la Bièvre. Sur les bordures, l'ombrage des arbres pourrait être encadré pour préserver les plantes aquatiques et les amphibiens, amateurs de lumière.

Gestion intelligente

Quant aux oiseaux, l'abondance des espèces forestières à large

répartition comme l'apparition de la fauvette des jardins et de l'épervier d'Europe soulignent le « très bon potentiel » de cet habitat où ont par ailleurs été recensées 110 espèces d'insectes. Pour pérenniser cette gestion intelligente de cet espace naturel en milieu urbain, « la Ville souhaite que Les Amis de la Bièvre à Fresnes continue d'être associée aux décisions de gestion », souligne Claire Lefebvre, élue à la nature en ville. ■ T. M.

avec **CDS Europe**

Nouveau
à Ivry sur seine

Particuliers

Professionnels

NE JETEZ PLUS, RÉPAREZ, ENTRETENEZ !

Venez trouver la **bonne pièce** pour votre **appareil ménager**,
le **bon accessoire**, le **consommable de qualité...**

Nous vous attendons au **LEAPARK**
Bâtiment A - 122 rue Marcel Hartmann
94200 Ivry-sur-Seine

Ou contactez-nous au : **01 48 12 55 55**



Espaces publicitaires
dans les supports municipaux de FRESNES

**Vous souhaitez paraître dans le magazine
Panorama de la ville de Fresnes**

Contact :
M. Thierry COHEN
06 25 23 65 66
studioparis@micro5.fr

1963

Projet de construction de la résidence

1968

Fin des travaux

2016

Projet de reconstruction totale de la résidence

Écomusée du Grand-Orly Seine Bièvre | Fresnes

La résidence des Groux en 1972.

PATRIMOINE BÂTI

Les Groux

À l'aube du projet de reconstruction de la résidence des Groux, revenons sur son histoire et sa force : ses habitants et leur incroyable communauté.

Au lendemain de la Seconde Guerre mondiale et aux premiers jours de l'explosion démographique, la capitale française entreprend une démarche de réhabilitation de son parc de logements sociaux. Insalubres, trop petits... Ils doivent être rénovés sans tarder et leurs occupants relogés. C'est ainsi que la Société d'économie mixte du département de la Seine (Semidep) projette en juin 1963 la construction d'une résidence de transit d'urgence à Fresnes. L'emplacement choisi est au cœur de l'avenue de la Paix.

Cinq bâtiments sont imaginés par l'architecte Pierre Lefol sur ce terrain de 19 300 m². Près de deux cents logements accueilleront les familles en transit. Loges, appartement de gardien et centre social complètent l'offre. Les travaux durent deux années et s'achèvent en janvier 1968.

Le relogement provisoire des locataires débute alors. Cependant, celui-ci ne se fait pas sans difficultés. Il leur faut meubler les lieux, acheter du combustible car le chauffage est individuel, et se rendre à leur travail, désormais encore plus éloigné. Au-delà des considérations pratiques, les nouveaux Fresnois doivent également s'intégrer et s'adapter à leur nouvelle ville.

Une fois « débarrassée » de ses locataires, la Ville de Paris et ses services sociaux semblent les oublier. La Ville de Fresnes se substitue alors à la capitale et se démène pour ses nouveaux résidents : aides sociales, loyers, activités, scolarisation...

En 2016, Valophis, ayant racheté le patrimoine fresnois de la SEMIDEP, lance un projet de reconstruction totale. Devant les questions du relogement et des travaux, les habitants se mobilisent et fondent l'association Renaissance des Groux. En 2022, le projet avance et 120 familles ont été relogées à proximité. Au final, près de 290 logements devraient sortir de terre. Le bailleur prévoit également de nouvelles concertations et rencontres avec les habitants.



La résidence après la rénovation de 1997.

Mais la résidence des Groux est surtout le creuset d'une communauté fière, épanouie et soudée. À l'heure où nous les rencontrons, les voix de ses habitants se superposent, partent en éclats de rire, en anecdotes, et témoignent d'un passé commun. Cette deuxième génération, heureuse de raconter l'histoire des parents, se revendique d'abord de la résidence avant d'être fresnoise. Longtemps à l'écart de la ville et traînant une mauvaise réputation, elle sut créer une solidarité à toute épreuve.

Un mariage ? On invite les voisins. Un repas ? On partage et on distribue aux personnes âgées. Une porte bloquée ? Le voisin la débloque avec une radio. On aide aussi à porter les courses et, quand il fait beau, tout le monde se retrouve dans la cour centrale. Et ce beau mélange d'Italiens, de Portugais, de Français, de Maliens ou encore de Sénégalais se soutient, s'aide et se protège. Face au projet de reconstruction de leur résidence, les habitants resserrent les rangs et se battent pour ne pas perdre leurs repères et leur histoire commune. Piliers de la vie fresnoise, les Groux feront bientôt l'objet d'un nouveau pupitre du Parcours de la mémoire, élaboré avec eux et pour tous. ■ E. B.

**ÉLU.E-S SOCIALISTES
ET APPARENTÉ.E-S**

L'engagement Fresnois



ÉMILIE LEGROS
emilie.legros@fresnes94.fr

Maria Montessori disait « dans la construction de la paix il n'est pas de petite chose et de petite échelle. Ce qui joue entre les femmes et les hommes, entre les enfants et les adultes, entre les enfants eux-mêmes dans la famille, dans la classe, le quartier, se retrouve à l'échelle des rapports entre les nations ». La solidarité, cette valeur humaine et sociale est l'une des valeurs premières et un des engagements majeurs de notre majorité municipale. Dans ce monde de plus en plus incertain, elle est essentielle et dépasse les clivages politiques. De la crise sanitaire, pendant laquelle de nombreux élans de solidarité ont vu le jour, au soutien au peuple Ukrainien victime de la guerre, comme au travers de cette collecte de produits bébé, plusieurs actions ont été engagées sur notre commune. Ces actions de solidarité ont été un grand succès grâce à vous Fresnois.es et nous vous en remercions. La municipalité reste un lien indéfectible entre tous. L'entraide est primordiale dans un monde qui se déshumanise. Mais chacun peut être solidaire à sa manière dans la vie de tous les jours. Gardons en mémoire l'effet papillon par lequel chaque geste compte, aussi modeste soit-il. La solidarité est avant tout un état d'esprit, un esprit fraternel porteur de sens. ■

**ÉLU.E-S EUROPE
ÉCOLOGIE LES VERTS**

Le climat ne nous attendra pas !



MARIE LECLERC-BRUANT
marie.leclercbruant@fresnes94.fr

À l'issue du premier tour des élections présidentielles, nous partageons la déception de tous les citoyens et citoyennes qui pensent que l'heure était venue de mettre les enjeux climatiques et leur impact social au centre de la campagne. Les petites phrases et la recherche de boucs émissaires ont occulté le débat sur notre projet de société, nos choix énergétiques, le rôle de l'Europe... Localement, nous remercions les 600 électeurs et électrices qui ont donné leur suffrage au projet réaliste porté par Yannick Jadot. Nous entendons aussi toutes celles et ceux qui ont fait le choix d'un vote « utile » pour éviter le face à face que nous déplorons. Réjouissons-nous qu'à Fresnes, les valeurs portées par la gauche et les écologistes arrivent en tête du premier tour. Après cette présidentielle, les législatives de juin seront cruciales pour envoyer à l'Assemblée Nationale un maximum de député.e.s pouvant porter haut le combat pour des politiques de solidarité pour vivre mieux, le maintien des services publics, le droit à la retraite et à la santé, des actes forts pour le climat et contre les pollutions... Pour cela, l'union sera notre meilleure chance. Elle n'est pas une utopie puisque nous la vivons depuis plusieurs années au sein de notre municipalité fresnoise. Dès aujourd'hui entrons en résistance, portons une alternative. ■

**ÉLU.E-S COMMUNISTES
ET CITOYEN-NE-S**

Faire Front commun



JOSSELIN AUBRY
groupepcffresnes@gmail.com

À l'heure où nous écrivons ces lignes, nous ne connaissons pas encore le résultat du second tour des élections présidentielles. Si avec les élu.es et militant.es communistes nous avons produit tous les gestes pour empêcher que la haine de l'autre préside notre pays, nous l'aurons fait sans illusions ni concessions face aux politiques publiques destructrices promises par le candidat Emmanuel Macron. Casse des conquêtes sociales, du pouvoir d'achat, du service public etc... Celui-ci a d'ores et déjà annoncé la couleur : rien ne sera épargné, ni aux collectivités locales promises à payer les crises, ni aux citoyens qui seront pressurés d'avantage.

Quel que soit le résultat du second tour, celui-ci ne marque en rien la fin de l'histoire à condition de ne pas répéter deux fois les mêmes erreurs. Comme nous avons pu l'exprimer lors des précédents mois, la gauche dans son ensemble ne doit plus sacrifier nos aspirations à vivre mieux en s'enfermant dans des stratégies boutiquières. Si la division de la gauche au premier tour des présidentielles a été funeste et source d'une immense déception, la création d'un véritable rassemblement sur des contenus profondément transformateurs peut à nouveau soulever un immense espoir. Face à la droite et son extrême, il y a urgence à faire Front commun. ■

**ÉLU.E-S FRESNES
À VENIR ET APPARENTÉS**

Fin du Covid



KADDOUR METIR
fresnesavenir@gmail.com

Fin de Covid, puis guerre en Ukraine, des présidentielles tronquées. Une campagne électorale par des médias interposés arc-boutés sur les sondages. Un taux élevé d'abstentions et un effondrement des partis traditionnels de gauche et de droite. Le non décollage de la candidature écologiste et le score élevé mais insuffisant de J.L. Mélenchon pour accéder au 2ème tour. Un vote massif en faveur de l'extrême droite. Que penser de tout cela ? Le régime présidentiel est à bout de souffle avec l'hyper centralisation du pouvoir et son contournement important de tous les autres pouvoirs : parlement, sénat, collectivités, syndicats, société civile... Les partis politiques qui apparaissent moins lisibles et moins attractifs au regard des citoyens.es qui ne comprennent peut-être pas ou plus leur rôle pourtant nécessaire dans une démocratie. Le résultat important pour le RN et LFI donne à voir leur attractivité en représentant deux idées opposées de la société. Ces résultats électoraux appellent de possibles re-compositions des partis politiques, en les incitant à revoir leur logique et leur stratégie. Notre responsabilité de l'ensemble des mouvements de la société civile est continuer « le vivre ensemble » pour régénérer notre république démocratique, avec la population et la représentation politique ; Mais d'autres combats nous attendent. ■

ÉLU.E-S LA FRANCE
INSOUMISE (P)

MERCI (S) ! Et maintenant ?



PAULE FRACHON
paule.frachon@fresnes94.fr

Merci d'avoir porté le candidat de La France Insoumise en tête, ici à Fresnes, choisi par 3 824 Fresnois.es (37%) et partout dans notre 7ème circonscription avec 47 492 voix (33.2%). Un puissant pôle s'est constitué dans les 5 communes que sont Fresnes, L'Hay les Roses, Chevilly Larue, Thiais et Rungis. Un 3ème tour produire l'inattendu : une cohabitation !

Le savez-vous, en juin un autre monde est possible via l'Assemblée Nationale.

C'est tout l'enjeu des élections des député.es aux législatives, comme un **3ème tour** des présidentielles, qui se tiendront les 12 et 19 juin prochains, avec la perspective de vivre **une cohabitation**, qui pour la première fois aurait lieu en début du mandat présidentiel, empêchant ainsi le locataire de l'Élysée de mener sa politique.

L'Union Populaire est bien le cadre du rassemblement en capacité de faire émerger une alternative.

Sans attendre : Rejoignez le groupe local de l'Union Populaire, si besoin, inscrivez-vous sur les listes électorales ; Tout est encore possible.

MERCI également à tous les agents municipaux et les bénévoles, pour votre travail et votre engagement lors de ces périodes électorales. Le groupe Fresnes Insoumise tient à vous remercier particulièrement et sincèrement de votre implication. ■

P.Frachon & O.Guillotin

ÉLU.E-S MIEUX VIVRE
À FRESNES

Agir plus pour faire vivre notre ville



ANTOINE MADELIN
mieuxvivrefresnes@gmail.com

2 %. C'est la toute petite part de nos dépenses que la municipalité accorde à l'action économique et au logement. Et les associations sont beaucoup plus soutenues dans les autres villes de même taille où elles reçoivent des subventions 45% plus élevées en moyenne. Ces chiffres désolants ne s'expliquent même pas par des impôts locaux faibles, puisque chaque fresnois paie en moyenne 146 € d'impôts de plus que dans les autres villes de même taille. Suivons donc le modèle de la Région Île-de-France ou du Département du 94, où nos élus Jessie CLAUDE et Antoine MADELIN nous représentent. Exemple : le Département vient de décider de soutenir bien plus l'emploi des jeunes de notre territoire, en augmentant de 125 à plus de 210 000 € son soutien au Comité de Bassin d'emploi! Le contrat : 50 jeunes accompagnés ou coachés par an pour les 3 prochaines années. Le soutien 2019-2021 a permis à 84% des jeunes accompagnés d'être en contrat de travail, formation ou scolarité. Notre majorité départementale a donc proposé la hausse très nette de son soutien par rapport à celui accordé par la précédente majorité PC-PS-EELV. De même, nous invitons la municipalité à agir plus en faveur de l'action économique, nos commerces et l'emploi, et à soutenir davantage nos associations, pour faire vivre notre ville.

■ **Jessie Claude, Aurélie Million & Antoine Madelin**

ÉLU.E-S OSONS ENSEMBLE
POUR FRESNES

FN-RN au 2^e, Terrible banalisation !



JEAN-JACQUES UM
osonsfresnes@gmail.com

Incompréhensible que soit devenue normale, banale, l'accession de l'extrême droite au 2ème tour d'une élection présidentielle en France ; pays du Général De Gaulle, Mitterrand, Pompidou, Marchais, Giscard, Rocard, Chirac, Simone Weil, Joséphine Baker...et autres. Macron étant déjà donné qualifié par les sondages, il était du devoir de tous/toutes les républicain.e.s de pousser toute autre candidature en situation d'éliminer l'extrême droite du 2ème tour. Mélenchon étant apparu au fil des sondages comme celui-là, il convenait de le soutenir. J'avais appelé dans ce sens sur ma page facebook personnelle. Invitant à mettre de côté des considérations personnelles face à l'enjeu vital, existentiel : menace sur le 'vivre ensemble' dans notre France métissée.

Hélas les égoïsmes et rancœurs qui minent les élites politiques du camp progressiste auront, une nouvelle fois, empêché d'atteindre le résultat escompté. Offrant la qualification à l'extrême droite.

Aux Fresnois.es qui ont eu à voter Mélenchon, en dépit parfois de divergences idéologiques réelles, soyez assuré.e.s d'avoir posé l'acte de lutte contre l'extrême droite qui s'imposait ce 10 avril. Ayons pour nous la conscience tranquille de celles et ceux qui auront tout essayé pour empêcher la présence de l'extrême droite au 2ème tour de la présidentielle. ■

ÉLU.E-S DIVERS
OPPOSITION

La solitude du personnel pénitentiaire



PHILIPPE VAFIADIS
philippe.vafiades@fresnes94.fr

Au début du mois de mars, nous avons vu fleurir sur certains panneaux d'affichage libre, un appel à manifestation contre les violences pénitentiaires. Nous sommes très surpris que la majorité municipale n'ait pas exprimé de soutien à ces fonctionnaires. Sans nier l'existence de certains faits commis par des agents, il faut savoir que ceux-ci restent très rares. À chaque fois, leur administration ouvre une information auprès des autorités judiciaires et, quand les faits sont prouvés, ce sont non seulement des sanctions disciplinaires, mais également des sanctions judiciaires.

Face à ces faits isolés, on ne peut ignorer la réalité quotidienne des agressions, allant de l'insulte à l'agression physique, parfois grave, à l'encontre des fonctionnaires pénitentiaires.

Entre Fresnes et sa prison, c'est une longue histoire d'un siècle et demi. Le cinéma comme la littérature nous ont intimement associés et c'est nous tous, Fresnois et Fresnois, qui sommes touchés, quand on attaque injustement celle qui représente une partie de nous-mêmes. Les agents pénitentiaires ne sont pas des Fresnois à part, mais des Fresnois à part entière : ils doivent bénéficier d'un soutien plus actif de leurs élus ! ■

État civil

MARS 2022

Naissances

Ben OMAR KOUOCHUE FASSU,
Léa LEMOUR, Younes BOUZOMITA,
Méline GALLOY BROCHET,
Leïna ZRIDET, Spike GUIOVANNA,
Enzo JUPITER, Mathéo JUPITER,
Raphaël CROMMELINCK,
Naïla BENOTMANE BONACHO,
Djibril MBENGUE, Bemba DIAKITÉ,
Yanis NABTI, Maëlle BODA,
Eïvy GRESSET, Manel AIT KASSI
LAGRAA, Isamel DIABATE,
Elisandro JIMENEZ BARRIENTOS
MONTEJO.

Mariages

Tassadit YOUNSI et Saïd SADOUN,
Anna CASTRO LEIRA et Christophe
FERREIRA GONÇALVES,
Myriam N'SAR et Sébastien CAMPELLO,
Marie VARSOVIE et Ousmane NDIAYE,
Valérie MARTARÊCHE et Franck FOUCAT.

Décès

Josiane BERNARD née BARAU,
85 ans, à Ballaivilliers (Essonne);
Daniel MIGNARD, 84 ans, à Massy
(Essonne); Josiane GOUHOT née
Demeestère, 91 ans, Le Kremlin-
Bicêtre (Val-de-Marne);
Jean-Luc TOMAS, 54 ans, Fresnes
(Val-de-Marne).

Marchés



MARCHÉ SUD

Avenue Paul-Vaillant-Couturier
Ouvert le vendredi et le dimanche,
de 8 h à 13 h 30.

MARCHÉ NORD

Rue Hélène-Boucher
Ouvert le mercredi et le samedi,
de 8 h à 13 h 30



Du 13 Avril au 8 juin 2022

Déclaration de revenus

LES IMPÔTS VOUS FONT SIGNE

La Direction départementale des finances publiques à Créteil se met au service des personnes sourdes et malentendantes pour les accompagner durant la campagne fiscale.

Alors que les contribuables du Val-de-Marne ont jusqu'au 19 mai pour faire leur déclaration de revenus au format papier, jusqu'au 8 juin sur Internet, les finances publiques départementales ont mis en place un accueil spécifique pour les personnes sourdes et malentendantes qui souhaiteraient être accompagnées dans cette démarche.

Un rendez-vous peut être pris par téléphone au 01 43 99 36 36 ou par courriel auprès des deux agents : madame Viviane Moron [viviane.moron@dgfip.finances.gouv.fr] et madame Bernadette Leygue [bernadette.leygue@dgfip.finances.gouv.fr].

Modalités déclaratives

Pour rappel, l'ensemble des foyers fiscaux ont, depuis 2019, l'obligation de déclarer leurs revenus en ligne. En cas d'impossibilité technique ou d'absence d'accès à Internet dans la résidence principale, ils peuvent utiliser la déclaration papier. Auquel cas la date limite de dépôt (cachet de la Poste faisant foi) est fixée au jeudi 19 mai. ■ T.M.

Prise de rendez-vous

Ce sont ainsi deux agents formés à la langue des signes qui reçoivent le public susvisé jusqu'au 8 juin, dans les locaux de la Direction départementale des finances publiques située au numéro 1 de la place du Général-Pierre-Billotte, à Créteil.

• Jusqu'au 15/10, carrefour de la Déportation.

À cinq ou six reprises, de jour, la circulation se fera par demi-chaussée et la vitesse sera limitée pendant trois heures durant le déplacement d'équipements de la station de pompes de relevage.

• Jusqu'au 03/06, rue Yvon.

Le stationnement sera interdit et la vitesse limitée à 30 km/h aux abords du chantier de fouille pour la création d'un branchement neuf en soutirage pour le compte d'ENEDIS.

• Jusqu'au 25/05, av. de la Paix, entre l'av. de la Division-Leclerc et la rue Frédéric-Mistral.

La préparation des travaux d'assainissement limitera la circulation sur une demi-chaussée et la vitesse. Le stationnement sera également pros crit sur la portion considérée.

• Du 09/05 au 20/05, avenue Henri-Barbusse.

La modernisation d'un branchement d'eau potable, pour Veolia entraîne des restrictions au stationnement et des limitations à la vitesse de circulation.



Consultez sur le site de la Ville la carte mise à jour des principaux travaux :
www.fresnes94.fr



Retrouvez les **Pharmacies de garde**
à Fresnes sur le site de la Ville :
www.fresnes94.fr



MAIRIE DE FRESNES

1, place Pierre-et-Marie-Curie

Tél.: 01 49 84 56 56

www.fresnes94.fr

mairie@fresnes94.fr

webmaster@fresnes94.fr

HORAIRES D'OUVERTURE

- Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30
- Le mardi de 13 h 30 à 19 h 30
- Le premier samedi de chaque mois de 9 h à 12 h.

MADAME LA MAIRE

Marie Chavanon

Reçoit sur rendez-vous, à prendre auprès de son secrétariat: 01 49 84 56 19 ou sur cabinetdelamairie@fresnes94.fr

ADJOINTS À LA MAIRE

Prise de rendez-vous avec les adjoints et les conseillers municipaux délégués par téléphone au 01 49 84 56 56

Philippe Pallier, 1^{er} adjoint

Développement du service public communal, personnel, budget et finances.
philippe.pallier@fresnes94.fr

Marie Leclerc-Bruant, 2^e adjointe

Transition écologique, environnement et aménagement urbain.
marie.leclercbruant@fresnes94.fr

Kaddour Metir, 3^e adjoint

Politique de la jeunesse, réussite, autonomie, insertion professionnelle, accès au logement et politique de la ville.
kaddour.metir@fresnes94.fr

Annette Perthuis, 4^e adjointe

Politique culturelle, patrimoine et jumelage.
annette.perthuis@fresnes94.fr

Josselin Aubry, 5^e adjoint

Cadre de vie, tranquillité publique, culture de paix, devoir de mémoire et lutte contre les discriminations.
josselin.aubry@fresnes94.fr

Rachida Sadane, 6^e adjointe

Politique de l'enseignement, projet éducatif territorial, enfance et petite enfance.
rachida.sadane@fresnes94.fr

Régis Oberhauser, 7^e adjoint

Mobilité durables, voirie, réseaux, énergies, santé, perte d'autonomie, développement économique, commerce et tourisme.
regis.oberhauser@fresnes94.fr

Paule Frachon, 8^e adjointe

Logement, habitat et rénovation urbaine.
paule.frachon@fresnes94.fr

Mamadou Dramé, 9^e adjoint

Sports et relations avec les partenaires associés.
mamadou.drame@fresnes94.fr

Elsa Solvignon, 10^e adjointe

Animation de la ville, éducation populaire et partage des cultures.
elsa.solvignon@fresnes94.fr

Frédéric Besnier, 11^e adjoint

Démocratie locale, vie associative et communication.
frederic.besnier@fresnes94.fr

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS DE LA MAJORITÉ

Michel Souillac, Économie sociale

et solidaire.
michel.souillac@fresnes94.fr

Christian Caristan, Action sociale

et seniors.
christian.caristan@fresnes94.fr

Claire Lefebvre, Nature en ville, mise

en œuvre de la transition écologique avec les associations et les habitants.
claire.lefebvre@fresnes94.fr

Brigitte Tironneau, Santé, perte

d'autonomie et tourisme.
brigitte.tironneau@fresnes94.fr

Philippe Lecomte, Budget, finances,

travaux et suivi des ADAP.
philippe.lecomte@fresnes94.fr

Isabelle Dutronc, Jeunesse, réussite,

autonomie, insertion professionnelle, accès au logement et vie associative.
isabelle.dutronc@fresnes94.fr

Benoît Legoëdec, Actions de prévention

en santé.
benoit.legoedec@fresnes94.fr

Yann Pirolli, Culture de paix et devoir

de mémoire.
yann.pirolli@fresnes94.fr

Olivier Guillotin, Développement

économique et commerce.
olivier.guillotin@fresnes94.fr

Véronique Vela-Rodriguez, Parentalité

et lien intergénérationnel.
veronique.velarodriguez@fresnes.fr

Émilie Legros, Politique en faveur

d'un accueil adapté et de qualité des tout-petits. Permanence en mairie le premier samedi du mois. Sur RDV.
emilie.legros@fresnes94.fr

Estelle Leyssenne, Égalité femme-

homme et lutte contre les violences faites aux femmes.
estelle.leyssenne@fresnes94.fr

Julien Baillergeau, Participation

citoyenne.
julien.baillergeau@fresnes94.fr

Stéphane Lamart, Condition animale.

stephane.lamart@fresnes94.fr

VOS REPRÉSENTANTS

Métropole du Grand Paris

Marie Chavanon,
conseillère métropolitaine.

Christian Caristan,
conseiller métropolitain suppléant.

EPT 12 Grand-Orly Seine Bièvre

Cécilia Vala,
vice-présidente déléguée à la Santé.

Claire Lefebvre, Yann Pirolli
et Marie Chavanon
conseillers territoriaux.

Conseillers départementaux

Antoine Madelin, 39 94

Mélanie Nowak, 39 94

Député: Jean-Jacques Bridey

jean-jacques.bridey@assemblee-nationale.fr

Fresnes

PROGRAMME

14 > 22 MAI

infos sur
fresnes94.fr

© Studio Nom commun

FÊTE DE LA NATURE

18-22 MAI 2022

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE
DES RICHESSES NATURELLES
DE VOS RÉGIONS

DÉCOUVERTES DE SITES
RANDONNÉES GUIDÉES
SÉANCES D'OBSERVATION
VISITES DE JARDINS PRIVÉS
ATELIERS PÉDAGOGIQUES...

GRATUIT

toutes les activités à retrouver
sur fetedelanature.com

Partenaires

